



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09740

Version: 07/2025

IAN 467098_2501





REIFENDRUCKPRÜFER 5-IN-1 / 5-IN-1 TYRE PRESSURE GAUGE / CONTRÔLEUR DE PRESSION DES PNEUS 5 EN 1 **USR 10.3 A1**

(DE) (AT) (CH)

REIFENDRUCKPRÜFER 5-IN-1

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

5-IN-1 TYRE PRESSURE GAUGE

Operation and safety notes

(FR) (BE)

CONTRÔLEUR DE PRESSION DES PNEUS 5 EN 1

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

BANDENSPIANNINGSMETER 5-IN-1

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

URZĄDZENIE DO KONTROLI CIŚNIENIA POWIETRZA W OPONACH 5-W-1

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

MĚŘIČ TLAKU V PNEUMATIKÁCH 5 V 1

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

MERAČ TLAKU V PNEUMATIKÁCH 5 V 1

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

COMPROBADOR DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS 5 EN 1

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

DÆKTRYKSMÅLER 511

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

MANOMETRO PER PNEUMATICI 5 IN 1

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

5 AZ 1-BEN KERÉKNYOMÁSMÉRŐ

Kezelési és biztonsági utalások

IAN 467098_2501

(BE)

(NL)

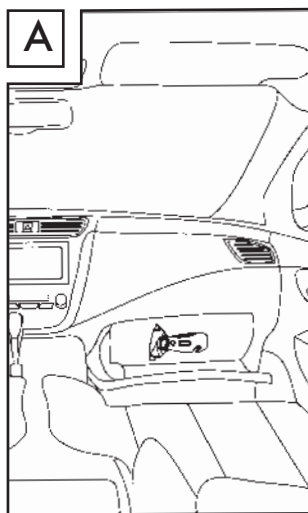
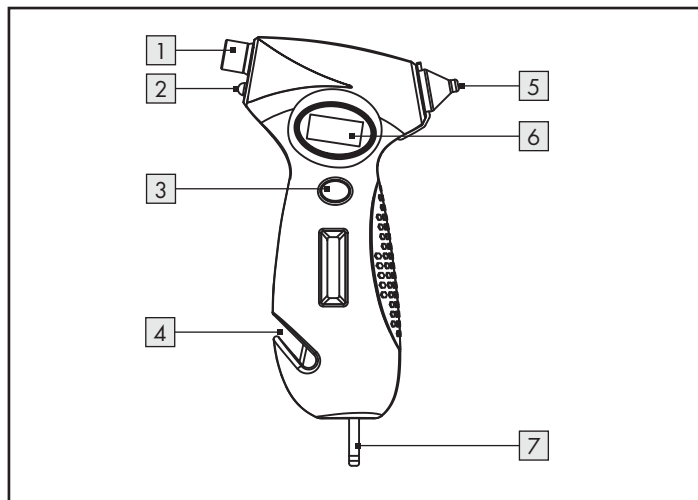
(CZ)

(FR)

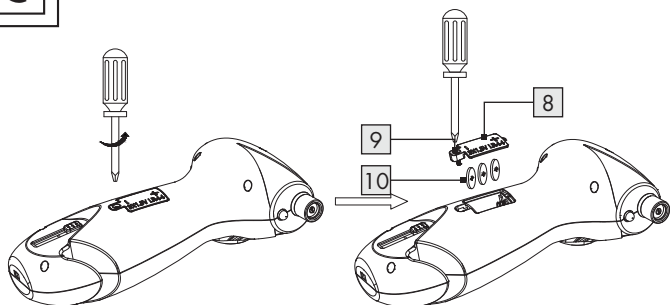
(PL)

(SK)

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	19
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	31
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	45
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	58
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	71
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	83
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	95
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	108
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	120
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	133



C



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Beschreibung der Komponenten und Verwendung	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	10
Hinweise für Knopfzellenbatterien	Seite	11
Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können	Seite	11
Verwendung und Lagerung	Seite	12
Batterien wechseln	Seite	12
Problemlösung	Seite	13
Reinigung und Pflege	Seite	13
Lagerung	Seite	14
Entsorgung	Seite	14
Garantie	Seite	16
Abwicklung im Garantiefall	Seite	17
Service	Seite	17

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, den Sicherheitshinweisen und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
 	WARNUNG! Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Gefährlich bei Verschlucken – beachten Sie die Anweisungen.
	Gleichstrom / -spannung
	Batterie (Knopfzelle) inklusive

REIFENDRUCKPRÜFER 5-IN-1

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt mit LED-Licht wird vorwiegend zum Messen des Reifendrucks verwendet, Profiltiefe, zum Einschlagen von Autoscheiben als Nothammer und Gurtschneider. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für kommerzielle Einsätze vorgesehen.

● **Lieferumfang**

- 1 x Reifendruckmesser 5-in-1
- 3 x Batterie (Knopfzelle)
- 1 x Sicherheitshinweise

● **Beschreibung der Komponenten und Verwendung**

- 1 Messdüse
 - zur Messung gegen das Reifenventil drücken
- 2 Helles LED-Licht
 - ermöglicht Ihnen die Lokalisierung des Reifenventils bei Nacht
- 3 Haupttaste
 - zum Einschalten einmal drücken
 - zum Ausschalten ein paar Sekunden gedrückt halten
 - für verschiedene Messeinheiten wiederholt drücken: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4 Gurtschneider
 - damit Sie sich in einem Notfall schnell von Ihrem Sitz befreien können

5 Nothammer

- damit Sie in einem Notfall eine Scheibe zerschlagen und schnell entkommen können

6 Digitales Display des Messgerätes

- zeigt den gemessenen Reifendruck

7 Gerät zur Messung der Profiltiefe

- zur Messung der Profiltiefe die horizontale Stange in eine Profilirille stecken

Blauer Bereich (4 bis 19 mm) *: Geeignet für sicheres Fahren

Gelber Bereich (2 bis 4 mm) *: Baldigen Austausch planen

Roter Bereich (0 bis 2 mm) *: Empfehlung: umgehenden Austausch veranlassen

* Dieses Messgerät ist nur eine Anzeige. Die gesetzlich vorgeschriebene Profiltiefentiefe für Fahrzeuge im Vereinigten Königreich und Europa beträgt 1,6 mm im mittleren Bereich der Lauffläche (etwa drei Viertel der Laufflächenbreite). Das Profil muss diese Mindestanforderung über den kompletten Umfang erfüllen.

8 Batteriefachabdeckung

9 Schrauben

10 Batterien

● Technische Daten

Batterien: 3 x 1,5 V , LR44, Alkaline Batterie
(Mindesthaltbarkeitsdatum: 10/2028)

Einheiten der Druckanzeige: * 5 bis 150 psi
* 0,3 bis 10,3 bar
* 30 bis 1030 kPa
* 0,35 bis 10,5 kg/cm²

Abmessungen: ca. 150 x 90 x 44 mm (L x B x H)

Gewicht: ca. 148 g (inklusive Batterien)



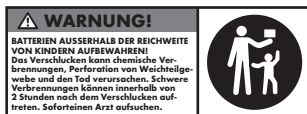
Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ Schutz vor der scharfen Spitze des Fensterhammers des Fahrzeugs!



⚠️ BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

⚠️ ACHTUNG! ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KNOPF-/MÜNZZELLEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

-  Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Dieses Produkt sollte ohne Beaufsichtigung niemals von Kindern verwendet werden.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen, Wasser oder Feuchtigkeit aus, da dies das Produkt beschädigen kann.
- Halten Sie das Produkt sauber und trocken. Flüssigkeiten könnten das Produkt beschädigen.

- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung. Halten Sie das Produkt von elektrischen Kontakten fern.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus



LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Hinweise für Knopfzellenbatterien

-  **WARNUNG!** Batterie nicht verschlucken - Verätzungsgefahr!
-  **WARNUNG:** Enthält eine Knopfzelle.
ACHTUNG! Enthält verschluckbare Knopfzellen! Erstickungsgefahr!
-  **BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
-  **WARNUNG!** Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt worden sein könnten oder in den Körper gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- husten, würgen oder viel sabbern;
- den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;

- auf seinen Hals oder Magen zeigen;
 - Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
 - müde oder lethargisch zu sein;
 - ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;
 - seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
 - keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
 - Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
 - Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
 - Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.

● **Verwendung und Lagerung**

- Entfernen Sie vor der Verwendung den Isolierstreifen aus dem Batteriefach.
- Bewahren Sie das Produkt im Handschuhfach auf (Abb. A).
- Verwenden Sie das Produkt bei einem Unfall an Fahrzeugscheiben (Abb. B).

Hinweis: Das Produkt eignet sich nur für vorgespannte Fahrzeugscheiben (nicht für Verbundscheiben).

● **Batterien wechseln**

- Zum Öffnen des Batteriefachdeckels [8] die Schraube [9] gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. C).
- Anschließend die alte(n) Batterie(n) [10] aus dem Batteriefach entnehmen und die neuen Batterien einlegen. Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Gebrauchsanweisung unter „Technische Daten“ angegebenen Batterietyp. Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die Polarität. Diese ist im Batteriefach abgebildet.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel [8] und ziehen Sie die Schraube [9] am Batteriefachdeckel [8] fest.
- Das Produkt ist nun betriebsbereit.

● Problemlösung

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Komponenten. Daher kann es in der Nähe von Funksendern zu Störungen kommen. Falls Anzeigefehler am Display auftreten, vergrößern Sie den Abstand solcher Geräte zum Produkt.
- Elektrostatische Entladung kann zu Fehlfunktionen führen. Wenn solche Fehlfunktionen auftreten, entfernen Sie kurze Zeit die Batterien / Akkus und setzen Sie sie dann wieder ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Der Indikator „Lo“ wird im Display angezeigt	Die Batteriespannung liegt unter 2,5 V	Durch neue Batterien ersetzen
Der Indikator „ERR“ wird im Display angezeigt	Der Luftdruck am Objekt liegt außerhalb des Messbereichs	Verwenden Sie das Produkt zur Messung an einem Objekt, dessen Luftdruck den Messbereich nicht überschreitet
Keine Anzeige im LCD-Display	1. Das Produkt ist ausgeschaltet. 2. Batterien sind falsch herum eingelegt. 3. Die Batteriespannung liegt unter 2,1 V.	1. Schalten Sie das LCD-Display ein, indem Sie die Taste ON/OFF drücken. 2. Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie in korrekter Ausrichtung ein. 3. Durch neue Batterien ersetzen.

● Reinigung und Pflege

① Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Produktes keine scheuernden oder anderweitig aggressiven Reiniger.
- Reinigen Sie das Produkt vor und nach dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
- Schalten Sie das LCD-Display immer aus, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist. Dies verlängert die Batterielaufzeit.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● **Lagerung**

- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtbenutzung in der Originalverpackung auf.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 467098_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Batterieinformationen (für die mitgelieferte Batterie):

Typ: LR44
Spannung: 1,5 V DC
Chemie: MnO_2

Hergestellt von

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, Guangdong,

P.R.China

E-Mail : office@gdtianqiu.com



Importiert durch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-Mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Warnings and symbols used	Page 20
Introduction	Page 21
Intended use.	Page 21
Scope of delivery.	Page 21
Description of parts and usage	Page 21
Technical data	Page 22
Safety instructions	Page 22
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 24
Notes for coin/button cell batteries.	Page 25
Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion	Page 25
Use and storage	Page 26
Replacing the batteries	Page 26
Troubleshooting	Page 26
Cleaning and care	Page 27
Storage	Page 27
Disposal	Page 28
Warranty	Page 29
Warranty claim procedure.	Page 29
Service	Page 30

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in the instruction manual, quick start guide, safety instructions and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product		
	Reading the instruction manual before operating equipment.		
	WARNING! The product contains coin cell. Hazardous if swallowed – note the instructions.		
	Direct current / voltage		Battery (button cell) included

5-IN-1 TYRE PRESSURE GAUGE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product with LED light is predominantly used to measure the tire pressure, tread depth, break car window as emergency hammer and car safety seat belt cutter. This product is only intended for private use, not for commercial purposes.

● Scope of delivery

- 1x Tire pressure gauge 5 in 1
- 3x Batteries (button cell)
- 1x Instruction for use

● Description of parts and usage

- 1 Gauge Nozzle**
 - press against tyre valve to obtain reading
- 2 Bright LED Light**
 - enables you to locate tyre valve at night
- 3 Main Button**
 - press once to turn on
 - press and hold for a few seconds to turn off
 - keep pressing for different measurements units: PSI, BAR, kPa, kg/cm²
- 4 Safety Seat Belt Cutter**
 - free yourself quickly from your seat in an emergency

- 5 Emergency Glass Hammer
 - break glass for quick escape
- 6 Gauge Digital Display
 - shows tyre pressure ready
- 7 Thread Depth Gauge
 - insert horizontal bar section into thread groove to measure tread depth
 - Blue zone (4-19mm) *: Satisfactory for safe motoring
 - Yellow zone (2-4mm) *: Plan to replace soon
 - Red zone (0-2mm) *: Seek replacement advise immediately
 - * This gauge is an indicator only. The legal tyre tread depth for cars in the UK and Europe is 1.6 mm across the central three-quarters of the tyre, according to law. The thread must meet this minimum requirement across its complete circumference.
- 8 Battery compartment cover
- 9 Screw
- 10 Batteries

● Technical data

Battery: 3 x 1.5 V ,
LR44, alkaline battery (best before: 10/2028)

Units of the
pressure display:

- * 5 - 150 PSI
- * 0.3 - 10.3 bar
- * 30 - 1030 kPa
- * 0.35 - 10.5 kg/cm²

Dimensions: approx. 150 x 90 x 44 mm (L x W x H)

Weight: approx. 148 g (including batteries)



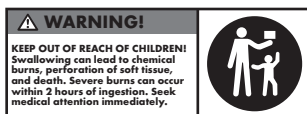
Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

 WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ Bare of the sharp point of the vehicle's window hammer!



⚠ BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

- Do not expose the product to high temperatures or moisture, otherwise the product may be damaged.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children

⚠ WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/COIN CELLS! CHOKING HAZARD!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

-  Keep the product out of the reach of children. This product is not a toy! This product should never be used by children without supervision.
- Never expose the product to high temperatures, water or moisture as this may damage the product.
- Keep the product clean and dry. Fluids could damage the product.
- Only use the product in dry indoor rooms.
- Do not put the product under tension. Keep the product away from electrical pins.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries



DANGER TO LIFE! Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Notes for coin/button cell batteries

-  **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard.
-  **WARNING:** Contains coin battery.
ATTENTION! Contains swallowable button cells! Danger of suffocation!
-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.
-  **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or places inside any part of the body, seek immediate medical attention.



Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- feel sick;
- point to their throat or stomach;
- have a pain in their abdomen, chest or throat;
- be tired or lethargic;
- be quieter or more clingy than usual or otherwise "not themselves";
- lose their appetite or have a reduced appetite; and
- not want to eat solid food/be unable to eat solid food.

- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
- A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
- If the child does this seek immediate medical help.
- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

● **Use and storage**

- Before use, remove the insulating sheet inside the battery compartment.
- Storage the product in the glove compartment (Fig. A).
- When accident happen, use the product on vehicle panes (Fig. B)

Note: The product is only pre-stressed vehicle panes may be inserted (no laminated glass panes).

● **Replacing the batteries**

- To open battery compartment cover [8], rotate the screw [9] anti-clockwise (Fig. C).
- Then remove the old battery/batteries [10] from the battery compartment and insert the new batteries. Only use the type of batteries specified under “Technical data” in these instructions for use. Please note the polarity when inserting the batteries. This is shown in the battery compartment.
- Close the battery compartment cover [8] and tighten the screw [9] on the battery compartment cover [8].
- The product is now ready for use.

● **Troubleshooting**

- The product contains sensitive electronic components. Therefore it experience interference when in close proximity to radio transmission devices. If any indication errors appear in the display, remove such devices out of the proximity of the product.
- Electrostatic discharge could result in malfunctions. When such malfunctions occur, remove the battery / rechargeable batter for a short while and re-insert.

Failure	Cause	Solution
"Lo" indicator shown in display	The battery voltage is lower than 2.5 V	Replace with new batteries
"ERR" indicator shown in display	The air pressure on the object is out of measuring range	Use the product to measure the object whose air pressure does not exceed the range
Nothing shown in the LCD display	1. The product is switched off. 2. Batteries put in wrong direction. 3. The battery voltage is lower than 2.1 V.	1. Switch on the LCD display by pressing the ON/OFF button. 2. Remove the batteries and insert in correct direction. 3. Replace with new batteries.

● Cleaning and care

① **NOTES:**

- Do not allow water or other liquids to get inside the product.
- Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.
- Clean the product before and use after use with a dry cloth.
- Always switch off the LCD display when the product is not in use. This extends the life of the battery.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● Storage

- Store the product in the original packaging when it is not in use.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for

heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 467098_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Battery information (for included battery):

Type: LR44

Voltage: 1.5 V DC

Chemistry: MnO_2

Manufactured by

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, Guangdong,

P.R.China

E-Mail : office@gdtianqiu.com



Imported by

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-Mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Avertissements et symboles utilisés	Page 32
Introduction	Page 33
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 33
Contenu de l'emballage	Page 33
Description des composants et utilisation	Page 33
Données techniques	Page 34
Consignes de sécurité	Page 34
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables	Page 36
Remarques concernant les piles boutons	Page 37
Symptômes non évidents pouvant survenir en cas d'ingestion de piles	Page 37
Utilisation et rangement	Page 38
Remplacement des piles	Page 38
Résolution des problèmes	Page 39
Nettoyage et entretien	Page 39
Rangement	Page 40
Mise au rebut	Page 40
Garantie	Page 41
Faire valoir sa garantie	Page 43
Service après-vente	Page 44

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide, les consignes de sécurité et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.	
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.	
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.	
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.	
	Lisez le mode d'emploi avant de mettre le produit en service.	
	AVERTISSEMENT ! Ce produit contient une pile bouton. Dangereux en cas d'ingestion - suivre les instructions.	
	Courant continu/tension continue	 Pile (bouton) fournie

CONTRÔLEUR DE PRESSION DES PNEUS 5 EN 1

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit à éclairage LED est principalement utilisé pour mesurer la pression des pneus, la profondeur des profilés, pour briser les vitres de voiture comme marteau de secours et comme coupe-ceinture. Ce produit est uniquement destiné à un usage privé et non à une utilisation commerciale.

● Contenu de l'emballage

1x Contrôleur de pression des pneus 5 en 1

3x Pile (bouton)

1x Consignes de sécurité

● Description des composants et utilisation

- 1** Buse de mesure
 - à appuyer contre la valve du pneu pour mesurer
- 2** Éclairage lumineux à LED
 - permet de localiser la valve du pneu la nuit
- 3** Touche principale
 - à appuyer une fois pour allumer
 - à maintenir enfoncée pendant quelques secondes pour éteindre
 - pour différentes unités de mesure : psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4** Coupe-ceinture
 - pour que vous puissiez vous libérer rapidement de votre siège en cas d'urgence

- 5 Marteau de secours
 - pour qu'en cas d'urgence, vous puissiez briser une vitre et vous échapper rapidement
- 6 Afficheur numérique de l'instrument de mesure
 - pour indiquer la pression du pneu mesurée
- 7 Appareil de mesure de la profondeur du profil
 - pour mesurer la profondeur du profil, insérer la barre horizontale dans une rainure du profil

Plage bleue (4 à 19 mm) *: Convient pour une conduite sûre

Plage jaune (2 à 4 mm) *: Planifier prochainement un remplacement

Plage rouge (0 à 2 mm) *: Recommandation : faire procéder à un remplacement dans l'immédiat

* Cet instrument de mesure n'est qu'un indicateur. La profondeur légale du profil des pneus pour les véhicules au Royaume-Uni et en Europe est de 1,6 mm dans la zone centrale de la bande de roulement (environ les trois quarts de la largeur de la bande de roulement). Le profil doit répondre à cette exigence minimale sur l'ensemble de son périmètre.
- 8 Couvercle du compartiment des piles
- 9 Vis
- 10 Piles

● Données techniques

Piles : 3 x 1,5 V , LR44, Pile alcaline
(date de péremption : 10/2028)

Unités d'affichage

de la pression : * 5 à 150 psi
 * 0,3 à 10,3 bar
 * 30 à 1030 kPa
 * 0,35 à 10,5 kg/cm²

Dimensions : env. 150 x 90 x 44 mm (L x l x H)

Poids : env. 148 g (avec les piles)



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

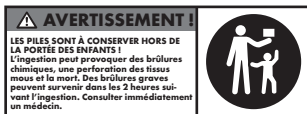
⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠️ Protection contre la pointe acérée du marteau de vitrier du véhicule !



⚠️ AVERTISSEMENT BATTERIE : À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS !

- N'exposez jamais le produit à des températures élevées, à l'humidité car cela pourrait l'endommager.
- Si le compartiment de la pile ne ferme pas bien, n'utilisez plus le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

⚠️ ATTENTION ! CONTIENT DES PILES BOUTONS/PIÈCES QUI PEUVENT ÊTRE AVALÉES ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

⚠️ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

-  Conservez le produit hors de la portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet ! Ce produit ne devrait jamais être utilisé par des enfants sans surveillance.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées, à l'eau ou à l'humidité car cela pourrait l'endommager.

- Maintenez le produit propre et sec. Des liquides peuvent endommager le produit.
- Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
- Ne mettez pas le produit sous tension. Tenez le produit hors de portée des contacts électriques.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables



DANGER DE MORT ! Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez jamais de piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion peuvent en résulter.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables comme par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire directe.
- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables présentant des dommages ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'elles/ils entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles/piles rechargeables si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque de dommages au produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant la polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts des piles/piles rechargeables ainsi que ceux à l'intérieur du compartiment des piles avant d'effectuer l'insertion !
- Enlevez immédiatement les piles/piles rechargeables usagées du produit.

● Remarques concernant les piles boutons

-  **AVERTISSEMENT !** Ne pas avaler la pile - risque de brûlure chimique !
-  **AVERTISSEMENT :** Contient une pile bouton.
ATTENTION ! Contient des piles bouton pouvant être avalées ! Risque d'étouffement !
-  **LES PILES SONT À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un docteur.
-  **AVERTISSEMENT !** Débarrassez-vous immédiatement des piles usagées. Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne ferme pas bien, n'utilisez plus le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou pénétrer dans votre corps, consultez immédiatement un médecin.



Symptômes non évidents pouvant survenir en cas d'ingestion de piles

Malheureusement, il n'est pas évident de savoir une pile bouton ou une pile à pièces dans l'œsophage d'un enfant.

Aucun symptôme spécifique n'y est lié. Il est possible que l'enfant :

- tousse, s'étouffe ou bave beaucoup ;
- présente l'apparence d'une indigestion ou d'un virus ;
- se sente malade ;

- pointe vers son cou ou son estomac ;
- a des douleurs au ventre, à la poitrine ou à la gorge ;
- soit fatigué ou léthargique ;
- soit plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou ne soit pas « lui-même » ;
- perde son appétit ou ait un appétit réduit ; et
- ne veuille pas/ne puisse pas consommer d'aliments solides.
- Ce type de symptômes varie ou fluctue, la douleur pouvant augmenter puis diminuer.
- Le vomissement de sang frais (rouge vif) est un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons.
- Consultez immédiatement un médecin si c'est le cas de votre enfant.
- En l'absence de symptômes clairs, il est important d'être vigilant avec les piles boutons « vides » ou en surplus dans la maison et les produits qui les contiennent.

● **Utilisation et rangement**

- Avant la première utilisation, enlevez la languette isolante du compartiment des piles.
- Conservez le produit dans la boîte à gants (ill. A).
- En cas d'accident, utilisez le produit sur des vitres de véhicule (ill. B).

Remarque : Le produit convient uniquement aux vitrages de véhicules trempés prétraités (pas aux vitrages feuilletés).

● **Remplacement des piles**

- Pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles [8], tourner la vis [9] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ill. C).
- Retirer ensuite la (les) pile(s) usagée(s) [10] du compartiment à piles et insérer des piles neuves. Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans ce mode d'emploi sous « Données techniques ». Respectez la polarité lorsque vous insérez les piles. Celle-ci est représentée dans le compartiment des piles.
- Fermez le couvercle du compartiment à piles [8] et serrez la vis [9] du couvercle du compartiment à piles [8].
- Le produit est maintenant prêt à l'emploi.

● Résolution des problèmes

- Le produit contient des composants électroniques fragiles. Par conséquent, des interférences peuvent se produire à proximité d'appareils de transmission radio. Si des erreurs d'affichage apparaissent sur l'afficheur, augmentez la distance entre de tels appareils et le produit.
- Des décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. Si de tels dysfonctionnements se produisent, retirez les piles/piles rechargeables pendant un court laps de temps, puis remettez-les en place.

Erreur	Cause	Solution
L'indicateur « Lo » apparaît sur l'afficheur	La tension des piles est inférieure à 2,5 V	À remplacer par des piles neuves
L'indicateur « ERR » apparaît sur l'afficheur	La pression de l'air sur l'objet se situe en dehors de la plage de mesure	Utilisez le produit pour mesurer un objet dont la pression de l'air ne dépasse pas la plage de mesure
Pas d'affichage sur l'afficheur à CL	1. Le produit est éteint. 2. Les piles sont insérées à l'envers. 3. La tension des piles est inférieure à 2,1 V.	1. Allumez l'afficheur à CL en appuyant sur la touche ON/OFF. 2. Retirez les piles et insérez-les dans la bonne orientation. 3. À remplacer par des piles neuves.

● Nettoyage et entretien

❗ Remarques :

- Veillez à ce que ni de l'eau ni d'autres liquides ne pénètrent dans le produit.
- Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- Avant et après usage, nettoyez le produit avec un chiffon sec.

- Éteignez toujours l'afficheur à CL lorsque le produit n'est pas utilisé. Cela permet de prolonger la durée de vie de la pile.
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

● **Rangement**

- Conservez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé dans son emballage d'origine.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 467098_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Informations sur la pile (pour la pile fournie) :

Type : LR44

Tension : 1,5 V CC

Chimie : MnO_2

Fabriqué par

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, Guangdong,

R.P. Chine

Mail : office@gdtianqiu.com



Importé par

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

Mail : battery-service@lidl.com

www.owim.com

Gebruikte waarschuwingen en symbolen . .	Pagina	46
Inleiding	Pagina	47
Beoogd gebruik	Pagina	47
Leveringsomvang	Pagina	47
Beschrijving van de componenten en gebruik	Pagina	47
Technische gegevens	Pagina	48
Veiligheidstips	Pagina	48
Veiligheidstips voor batterijen/accu's.	Pagina	50
Tips voor knoopcelbatterijen	Pagina	51
Onduidelijke symptomen die zich kunnen voordoen wanneer batterijen worden ingeslikt	Pagina	51
Gebruik en opslag	Pagina	52
Batterijen vervangen	Pagina	52
Probleemoplossing	Pagina	52
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	53
Opbergen	Pagina	53
Afvoer	Pagina	54
Garantie	Pagina	55
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	56
Service	Pagina	56

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de snelstartgids, de veiligheidstips en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen en symbolen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.	
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.	
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.	
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	
	Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product gebruikt.	
   Non-Li	WAARSCHUWING! In dit product zit een knoopcel. Gevaarlijk bij inslikken: raadpleeg de aanwijzingen.	
	Gelijkstroom / -spanning	 Batterij (knoopcel) inclusief

BANDENSPANNINGSMETER 5-IN-1

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij afgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Het product met LED-lamp wordt voornamelijk gebruikt voor de meting van de bandenspanning, de profieldiepte, als noodhamer voor het breken van een autoraam en het doorsnijden van een veiligheidsgordel. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

● **Leveringsomvang**

1x Bandenspanningsmeter 5-in-1

3x Batterij (knoopcel)

1x Veiligheidstips

● **Beschrijving van de componenten en gebruik**

- 1 Meetkop
 - voor de meting tegen het bandventiel drukken
- 2 Helder LED-lamp
 - maakt de lokalisatie van het bandventiel bij nacht mogelijk
- 3 Hoofdtoets
 - voor inschakelen eenmaal indrukken
 - voor uitschakelen enkele seconden ingedrukt houden
 - voor verschillende meeteenheden herhaaldelijk indrukken: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4 Gordelsnijder
 - zodat u zich in geval van nood snel uit uw stoel kunt bevrijden
- 5 Noodhamer
 - zodat u in geval van nood een raam kunt inslaan en snel kunt ontsnappen

- 6 Digitaal beeldscherm van het meetapparaat
- toont de gemeten bandenspanning
- 7 Apparaat voor meting van de profieldiepte
- voor meting van de profieldiepte de horizontale stang in een profielgroef steken
Blauwe bereik (4 tot 19 mm) *: Geschikt voor veilig rijden
Gele bereik (2 tot 4 mm) *: Spoedig vervanging plannen
Rode bereik (0 tot 2 mm) *: Aanbeveling: direct vervanging laten uitvoeren
* Dit meetapparaat is slechts een indicatie. De wettelijk voorgeschreven profieldiepte voor voertuigen in het Verenigd Koninkrijk en Europa is 1,6 mm in het midden van het loopvlak (ongeveer driekwart van de breedte van het loopvlak). Het profiel moet volledig voldoen aan deze minimumvereiste.
- 8 Batterijvakdeksel
- 9 Schroeven
- 10 Batterijen

● Technische gegevens

Batterijen: 3 x 1,5 V --- , LR44, alkalinebatterij
(houdbaarheidsdatum: 10/2028)

Eenheden van

de drukindicatie: * 5 tot 150 psi
* 0,3 tot 10,3 bar
* 30 tot 1030 kPa
* 0,35 tot 10,5 kg/cm²

Afmetingen: ca. 150 x 90 x 44 mm (L x B x H)

Gewicht: ca. 148 g (inclusief batterijen)



Veiligheidstips

MAAK U, VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd wat betreft veilig gebruik van het product en hebben begrepen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

⚠ Bescherming van de scherpe punt van de ruithamer van het voertuig!



⚠ BATTERIJWAARSCHUWING: BIJTEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!

- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vocht omdat het product hierdoor beschadigd kan worden.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.

⚠ OPGELET! BEVAT INSLIKBARE KNOOPCELLEN/MUNTCELLEN! VERSTIKKINGSGEVAAR!

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!

-  Houd het product buiten bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed! Dit product mag nooit zonder toezicht door kinderen worden gebruikt.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen, water of vocht omdat het product hierdoor beschadigd kan worden.
- Zorg ervoor dat het product schoon en droog blijft. Vloeistoffen kunnen het product beschadigen.
- Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
- Zet geen spanning op het product. Houd het product uit de buurt van elektrische contacten.



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ LEVENSGEVAAR! Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze evenmin. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijv. verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd contact van de huid, ogen of slijmvlies met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor lange tijd niet denkt te zullen gebruiken.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven soort batterijen/accu's!
- Plaats batterijen/accu's conform de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu en op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en het batterijvak schoon voordat u de batterij/accu erin legt!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.

● Tips voor knoopcelbatterijen

-  **WAARSCHUWING!** Slik de batterij niet in - risico van brandwonden!
-  **WAARSCHUWING:** Bevat een knoopcel.
OPGELET! Bevat knoopcellen die kunnen worden ingeslikt!
Verstikkingsgevaar!
-  **BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Het inslikken kan chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Direct een arts raadplegen.
-  **WAARSCHUWING!** Verwijder gebruikte batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijvak niet langer goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.
- Als u vermoedt dat een batterij ingeslikt is of in een lichaamsdeel is binnengedrongen, raadpleeg dan direct een arts.



Onduidelijke symptomen die zich kunnen voordoen wanneer batterijen worden ingeslikt

Helaas is het niet duidelijk als een knoopcelbatterij of muntbatterij vast komt te zitten in de slokdarm van een kind.

Daar zijn geen specifieke symptomen mee geassocieerd. Het kind kan:

- hoesten, stikken of veel kwijlen;
- de indruk geven van maagklachten of een virus;
- zich ziek voelen;
- naar de hals of maag wijzen;
- pijn in de buik, borst of keel hebben;
- moe of lethargisch zijn;
- stiller of aanhankelijker zijn dan gewoonlijk, of op een andere manier "niet zichzelf" zijn;
- de eetlust verliezen of een verminderde eetlust hebben; en
- geen vast voedsel willen eten/geen vast voedsel kunnen eten.

- Dit soort symptomen variëren of fluctueren, waarbij de pijn kan toenemen en vervolgens afnemen.
- Een specifiek symptoom van het inslikken van knooppellen en muntbatterijen is het braken van vers (felrood) bloed.
- Als het kind dat doet, zoek dan direct hulp van een arts.
- Aangezien er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om voorzichtig te zijn met “lege” of vervangende knooppellen in het huishouden en met de producten die ze bevatten.

● **Gebruik en opslag**

- Verwijder vóór het gebruik de isolatiestroken uit het batterijvak.
 - Bewaar het product in het handschoenvakje (afb. A).
 - Gebruik het product bij een ongeval op autoruiten (afb. B).
- Tip:** Het product is alleen geschikt voor voorgespannen autoruiten (niet voor gelaagde ruiten).

● **Batterijen vervangen**

- Om het deksel van het batterijvak **8**, draait u de schroef **9** linksom (afb. C).
- Verwijder vervolgens de oude batterij(en) **10** uit het batterijvak en plaats de nieuwe batterijen. Gebruik alleen het type batterij dat wordt vermeld in het gedeelte “Technische gegevens” van deze handleiding. Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit. Deze wordt weergegeven in het batterijvak.
- Sluit het klepje van het batterijvak **8** en draai de schroef **9** op het deksel van het batterijvak **8** vast.
- Het product is nu klaar voor gebruik.

● **Probleemoplossing**

- Het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daarom kunnen er in de buurt van radiozenders storingen optreden. Als er fouten op het beeldscherm optreden, vergroot u de afstand van dergelijke apparaten tot het product.
- Elektrostatische ontlading kan storingen veroorzaken. Als zulke storingen optreden, verwijder dan voor korte tijd de batterijen/accu's en plaats deze vervolgens weer terug.

Fouten	Oorzaak	Oplossing
De indicatie "Lo" wordt in het beeldscherm weergegeven	De batterijspanning ligt onder 2,5 V	Door nieuwe batterijen vervangen
De indicatie "ERR" wordt in het beeldscherm weergegeven	De luchtdruk op het object ligt buiten het meetbereik	Gebruik het product voor het meten aan een object, waarvan de luchtdruk het meetbereik niet overschrijdt
Geen aanduiding in het LCD-beeldscherm	1. Het product is uitgeschakeld. 2. Batterijen zijn verkeerd om geplaatst. 3. De batterijspanning ligt onder 2,1 V.	1. Schakel het LCD-beeldscherm in, door op de toets ON/OFF te drukken. 2. Verwijder de batterijen en plaats deze correct terug. 3. Door nieuwe batterijen vervangen.

● **Schoonmaken en onderhoud**

i Tips:

- Let erop dat er geen water of andere vloeistoffen in het product terechtkomen.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Gebruik voor de reiniging van het product geen schurende of anderszins agressieve reinigingsmiddelen.
- Maak het product voor en na gebruik schoon met een droge doek.
- Schakel het LCD-beeldscherm altijd uit als het product niet gebruikt wordt. Dit verlengt de levensduur van de batterij.
- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

● **Opbergen**

- Bewaar het product in de originele verpakking als het niet gebruikt wordt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 467098_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Informatie over de meegeleverde batterij:

Type: LR44
Spanning: 1,5 V DC
Chemie: MnO_2

Gemaakt door

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, Guangdong,

P.R.China

E-mail: office@gdtianqiu.com



Geïmporteerd door

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Używane ostrzeżenia i symbole	Strona 59
Wstęp	Strona 60
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona 60
Zakres dostawy	Strona 60
Opis komponentów oraz ich zastosowania	Strona 60
Dane techniczne	Strona 61
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 61
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii lub akumulatorów	Strona 63
Wskazówki związane z bateriami guzikowymi	Strona 64
Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić w wyniku połączenia baterii	Strona 64
Stosowanie i przechowywanie	Strona 65
Wymiana baterii	Strona 65
Rozwiązywanie problemów	Strona 66
Czyszczenie i konserwacja	Strona 66
Przechowywanie	Strona 67
Utylizacja	Strona 67
Gwarancja	Strona 68
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 69
Serwis	Strona 70

Używane ostrzeżenia i symbole

W instrukcji obsługi, skróconej instrukcji obsługi, instrukcjach bezpieczeństwa oraz na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia i symbole:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.		
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.		
	Przed użyciem produktu przeczytać instrukcję obsługi.		
  Non-Li	OSTRZEŻENIE! Ten produkt zawiera baterię guzikową. Niebezpieczna w przypadku połknięcia – postępować zgodnie z instrukcjami.		
	Prąd stały / napięcie stałe		Bateria (guzikowa) w zestawie

URZĄDZENIE DO KONTROLI CIŚNIENIA POWIETRZA W OPONACH 5-W-1

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt ze światłem LED służy głównie do pomiaru ciśnienia w oponach, głębokości bieżnika, wybijania szyb samochodowych jako młotek awaryjny i przecinak pasów bezpieczeństwa. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego.

● Zakres dostawy

- 1x Przyrząd do pomiaru ciśnienia w oponach 5 w 1
- 3x Bateria (guzikowe)
- 1x Instrukcja bezpieczeństwa

● Opis komponentów oraz ich zastosowania

- 1** Dysza pomiarowa
 - do pomiaru ciśnienia w oponach
- 2** Jasne światło LED
 - umożliwia znalezienie wentyla opony w nocy
- 3** Przycisk główny
 - nacisnąć jeden raz, aby włączyć
 - wcisnąć na kilka sekund, aby wyłączyć
 - naciskać raz po raz, aby przełączać różne jednostki pomiarowe: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4** Przecinak do pasów bezpieczeństwa
 - dzięki niemu w sytuacji awaryjnej można szybko uwolnić się z fotela

- 5 Młotek awaryjny
- w sytuacji awaryjnej można nim wybić szybę i szybko wydostać się z pojazdu
- 6 Cyfrowy wyświetlacz przyrządu pomiarowego
- pokazuje zmierzone ciśnienie w oponach
- 7 Urządzenie do pomiaru głębokości bieżnika
- aby zmierzyć głębokość bieżnika, poziomy drążek należy wsunąć w bieżnik
Niebieski obszar (4 do 19 mm) *: Ciśnienie odpowiednie do bezpiecznej jazdy
Żółty obszar (2 do 4 mm) *: Wkrótce należy wymienić opony
Czerwony obszar (0 do 2 mm) *: Zalecana jest natychmiastowa wymiana
* To urządzenie pomiarowe służy jedynie jako wskaźnik. Przepisowo głębokość bieżnika w Wielkiej Brytanii i Europie musi wynosić 1,6 mm w jego środkowej części (około trzy czwarte szerokości bieżnika opony). Profil musi w całości spełniać to minimalne wymaganie.
- 8 Pokrywa komory na baterie
- 9 Śruby
- 10 Baterie

● Dane techniczne

Baterie: 3 baterie alkaliczne 1,5 V $\equiv$, LR44,
(data przydatności: 10/2028)

Jednostki

ciśnienia manometru: * 5 do 150 psi
* 0,3 do 10,3 bar
* 30 do 1030 kPa
* 0,35 do 10,5 kg/cm²

Wymiary: ok. 150 x 90 x 44 mm (dł. x szer. x wys.)

Masa: ok. 148 g (z bateriami)



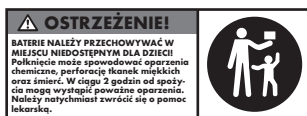
Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJAMI UŻYTKOWANIA! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Materiały pakunkowe nie są zabawką.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją zagrożenia wynikające z jego stosowania.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.

⚠ Ochrona przed ostrym szpicem młotka do rozbijania szyby pojazdu!



⚠ OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI!

- Nigdy nie narażać produktu na działanie wysokich temperatur i wilgoci, ponieważ produkt może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli komora na baterię nie zamyka się prawidłowo, to należy zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala od dzieci.

⚠ UWAGA! ZAWIERA MOŻLIWĄ DO POŁKNIECIA BATERIĘ GUZIKOWĄ! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŹENÍ!

-  Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci. Ten produkt nie jest zabawką! Dzieci nie mogą korzystać z tego produktu bez nadzoru.
- Nigdy nie narażać produktu na działanie wysokich temperatur, wody lub wilgoci, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Produkt utrzymywać w stanie czystym i suchym. Płyn może uszkodzić produkt.

- Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
- Nie zginać produktu. Trzymać produkt z dala od naładowanych elektrycznie styków.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii lub akumulatorów

⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA! Baterie lub akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!



ZAGROŻENIE WYBUCEM! Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać baterii lub akumulatorów ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii lub akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie lub akumulatorki.

Ryzyko wycieku z baterii lub akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie lub akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie lub akumulatorki wyczerpały się, unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! Ciekące lub uszkodzone baterie lub akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie lub akumulatorki z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie lub akumulatorki należy wyjąć z produktu.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie baterii lub akumulatorów zalecanego typu!

- Baterie lub akumulatory wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (-), znajdującymi się na bateriach lub akumulatorach oraz na produkcie.
- Przed włożeniem baterii lub akumulatorów do komory przeczyścić styki!
- Zużyte baterie lub akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Wskazówki związane z bateriami guzikowymi

-  **OSTRZEŻENIE!** Nie połykać baterii – ryzyko oparzeń chemicznych!
-  **OSTRZEŻENIE:** Zawiera baterię guzikową.
UWAGA! Zawiera baterię guzikową, którą można połknąć! Niebezpieczeństwo zadławienia!
-  **BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI!** Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich oraz śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia. Natychmiast poszukać pomocy lekarza.
-  **OSTRZEŻENIE!** Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli komora na baterie nie jest bezpiecznie zamknięta, nie wolno dłużej używać produktu i należy trzymać go z dala od dzieci.
- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub dostania się do którejś części ciała, natychmiast poszukać pomocy lekarza.

Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić w wyniku połknięcia baterii

Niestety nie jest oczywiste, kiedy bateria guzikowa utkwiała w przełyku dziecka.

Nie są z tym związane żadne specyficzne objawy. Dziecko mogłoby:

- mieć kaszel, dławienie się lub częste ślinienie;
- mieć objawy rozstroju żołądka lub wirusowe;
- czuć się źle;

- wskazywać na gardło lub żołądek;
 - odczuwać bóle brzucha, klatki piersiowej lub gardła;
 - wykazywać zmęczenie lub ospałość;
 - być bardziej splegliwe niż zwykle albo w inny sposób „nie być sobą”;
 - stracić apetyt lub mieć zmniejszony apetyt; i
 - nie chcieć/nie móc jeść stałego pokarmu.
- Ten typ objawów jest zmienny lub ulega wahaniom, przy czym ból narasta, a następnie zmniejsza się.
 - Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowych jest wymiotowanie świeżą (jasnoczerwoną) krwią.
 - W takim przypadku należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
 - Ze względu na brak wyraźnych objawów należy uważać na zużyte lub zapasowe baterie guzikowe oraz produkty, które je zawierają.

● Stosowanie i przechowywanie

- Przed użyciem wyjąć pasek izolacyjny z komory na baterie.
 - Produkt należy przechowywać w schowku w samochodzie (rys. A).
 - W razie wypadku użyć produktu do wybicia szyby pojazdu (rys. B).
- Rada:** Produkt nadaje się wyłącznie do wybijania naprężonych szyb samochodowych (nie wybijając szyb kompozytowych).

● Wymiana baterii

- Aby otworzyć pokrywę komory na baterie [8], śrubę [9] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. C).
- Następnie wyjmij starą(e) baterię(e) [10] z komory baterii i włożyc nowe baterie. Używać wyłącznie baterii typu określonego w niniejszej instrukcji obsługi w części „Dane techniczne”. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwą polaryzację. Jest to pokazane w komorze baterii.
- Zamknąć pokrywę komory na baterie [8] i dokręcić śrubę [9] na pokrywce komory na baterie [8].
- Produkt jest teraz gotowy do użycia.

● Rozwiązywanie problemów

- Produkt zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Dlatego też w pobliżu urządzeń transmisji radiowej mogą wystąpić zakłócenia. Jeśli na wyświetlaczu pojawią się błędy, należy zwiększyć odległość między danym urządzeniem i produktem.
- Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować nieprawidłowe działanie. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy na chwilę wyjąć baterie lub akumulatory, a następnie włożyć je ponownie.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „Lo”	Napięcie baterii wynosi poniżej 2,5 V	Włożyć nowe baterie
Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „ERR”	Ciśnienie powietrza w mierzonym obiekcie znajduje się poza zakresem pomiarowym	Stosować produkt do pomiaru obiektów, których ciśnienie powietrza nie wykracza poza zakres pomiarowy
Na wyświetlaczu LCD nic się nie wyświetla	1. Produkt jest wyłączony. 2. Baterie są źle włożone. 3. Napięcie baterii wynosi poniżej 2,1 V.	1. Włączyć wyświetlacz LCD, naciskając przycisk ON/OFF. 2. Wyjąć baterie i włożyć je ponownie w prawidłowym kierunku. 3. Włożyć nowe baterie.

● Czyszczenie i konserwacja

i Wskazówka:

- Dopilnować, aby do produktu nie dostała się woda ani inne płyny.
- Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Do czyszczenia produktu nie stosować żadnych agresywnych ani ściernych środków czyszczących.
- Produkt czyścić suchą szmatką przed i po użyciu.

- Zawsze wyłączać wyświetlacz LCD, gdy produkt nie jest używany. Wydłuża to żywotność baterii.
- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Przechowywanie

- Nieużywany produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 467098_2501) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Informacje o baterii (dołączonej baterii):

Typ: LR44

Napięcie: 1,5 V DC

Skład chemiczny: MnO_2

Producent

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, GuangDong,

Chiny

E-mail: office@gdtianqiu.com



Importer

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Použitá výstražná upozornění a symboly ..	Strana 72
Úvod	Strana 73
Užívání ke stanovenému účelu	Strana 73
Rozsah dodávky	Strana 73
Popis součástí a použití	Strana 73
Technické údaje	Strana 74
Bezpečnostní pokyny	Strana 74
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana 75
Pokyny pro knoflíkové baterie	Strana 76
Nezjevné příznaky, které se mohou objevit při požití baterií ..	Strana 77
Použití a skladování	Strana 78
Výměna baterií	Strana 78
Řešení problémů	Strana 78
Čištění a péče	Strana 79
Skladování	Strana 79
Zlikvidování	Strana 79
Záruka	Strana 80
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 81
Servis	Strana 81

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, stručném návodu, bezpečnostních pokynech a na obalu používána následující výstražná upozornění a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		
	OPATRŇ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.		
	VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.		
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.		
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.		
	Před uvedením přístroje do provozu si přečtěte návod na obsluhu.		
	VAROVÁNÍ! Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Nebezpečné při požití – dodržujte pokyny.		
	Stejnoseměrný proud/napětí		Baterie (knoflíková baterie) je součástí dodávky

MĚŘIČ TLAKU V PNEUMATIKÁCH 5 V 1

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Užívání ke stanovenému účelu

Výrobek s LED světlem se používá především k měření tlaku v pneumatikách, měření hloubky dezénu, rozbíjení oken automobilu jako nouzové kladivo a jako řezačka bezpečnostních pásů. Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití, nikoli pro komerční využití.

● Rozsah dodávky

- 1x Měřič tlaku v pneumatikách 5 v 1
- 3x Baterie (knoflíková baterie)
- 1x Bezpečnostní pokyny

● Popis součástí a použití

- 1** Měřicí tryska
 - pro měření zatlačte na ventil pneumatiky
- 2** Jasné LED světlo
 - umožňuje najít ventil pneumatiky v noci
- 3** Hlavní tlačítko
 - jedním stisknutím zapněte
 - stisknutím a podržením tlačítka na několik sekund vypněte
 - pro různé měřicí jednotky opakovaně stiskněte: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4** Řezačka pásů
 - abyste se v nouzi dokázali rychle dostat z vašeho sedadla
- 5** Nouzové kladivo
 - abyste v případě nouze dokázali rozbít okno a rychle uniknout
- 6** Digitální displej měřiče
 - ukazuje tlak naměřený v pneumatikách

- 7** Přístroj pro měření hloubky profilu
- pro měření hloubky profilu, vložte vodorovnou tyč do drážky profilu
Modrý rozsah (4 až 19 mm) *: Vhodné pro bezpečnou jízdu
Žlutý rozsah (2 až 4 mm) *: Plánujte brzy výměnu
Červený rozsah (0 až 2 mm) *: Doporučení: zajistěte okamžitou výměnu
* Tento měřicí přístroj je pouze indikátor. Zákonem stanovená hloubka
dezénu pro vozidla ve Velké Británii a Evropě je 1,6 mm uprostřed
běhounu (přibližně tři čtvrtiny šířky běhounu). Profil musí splňovat tento
minimální požadavek v celém rozsahu.
- 8** Kryt přihrádky na baterie
- 9** Šrouby
- 10** Baterie

● Technické údaje

Baterie: 3 x 1,5 V --- , LR44, alkalická baterie
(datum minimální trvanlivosti: 10/2028)

Jednotky

zobrazení tlaku: * 5 až 150 psi
* 0,3 až 10,3 bar
* 30 až 1030 kPa
* 0,35 až 10,5 kg/cm²

Rozměry: cca 150 x 90 x 44 mm (D x Š x V)

Hmotnost: cca 148 g (včetně baterií)



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI
POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO
VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

**! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A
DĚTI!**

- Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí
materiál představuje nebezpečí udušení.
Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Balicí materiál není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

Ochrana před ostrým hrotem kladiva na okna vozidla!



VAROVÁNÍ PRO BATERII: UKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!

- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám, vodě nebo vlhkosti, to by mohlo výrobek poškodit.
- Pokud se přihrádka na baterie nedá bezpečně zavřít, výrobek více nepoužívejte a udržujte jej mimo dosah dětí.

VÝSTRAHA! OBSAHUJE KNOFLÍKOVÉ BATERIE, KTERÉ SE DAJÍ SPOLKNOUT! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

-  Výrobek udržujte mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka! Tento výrobek by nikdy neměly používat děti bez dozoru.
- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám, vodě nebo vlhkosti, mohlo to by mohlo výrobek poškodit.
- Udržujte výrobek vždy čistý a suchý. Kapaliny mohou výrobek poškodit.
- Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.
- Nedávejte výrobek pod napětí. Výrobek držte mimo dosah elektrických kontaktů.

Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

-  **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie/akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory, ani je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory žádné mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou chemická poleptání. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru ho ihned ji vyjměte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Demontujte akumulátorové baterie/akumulátory, pokud výrobek nebude delší dobu používán.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před vložením!
- Vyjměte okamžitě vybité baterie/akumulátory z výrobku.

● Pokyny pro knoflíkové baterie

-  **VAROVÁNÍ!** Baterii nepolykejte - hrozí nebezpečí chemických popálenin!

-  **VAROVÁNÍ:** Obsahuje knoflíkovou baterii.
VÝSTRAHA! Obsahuje knoflíkové baterie, které lze spolknout! Nebezpečí udušení!



■ **BATERIE UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Požití může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékaře.



■ **VAROVÁNÍ!** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí.

- Pokud se přihrádka na baterie bezpečně nezavírá, výrobek více nepoužívejte a udržujte jej mimo dosah dětí.
- Pokud se domníváte, že baterie byly spolknuty nebo se dostaly do nějaké části těla, vyhledejte okamžitě lékaře.



Nezjevné příznaky, které se mohou objevit při požití baterií

Bohužel není zřejmé, když se knoflíková baterie zasekne v jícnu dítěte.

Nejsou s tím spojeny žádné specifické příznaky. Dítě může:

- kašlat, dávat nebo silně slinit;
- vzbuzovat dojem žaludeční nevolnosti nebo virózy;
- cítit se špatně;
- ukazovat na krk nebo žaludek;
- mít bolesti v břiše, na hrudi nebo v krku;
- být unavené nebo letargické;
- být tišší nebo více lpící na sobě než obvykle nebo jinak „nebýt ve své kůži“;
- mít ztrátu chuti k jídlu nebo snížená chuť k jídlu a
- mít nechut jíst pevnou stravu/nemoci jíst pevnou stravu.
- Tento typ příznaků se mění nebo kolísá a bolesti se mohou zvyšovat a poté zase ustupovat.
- Specifickým příznakem polknutí knoflíkových baterií je zvracení čerstvé (jasně červené) krve.
- Pokud to dítě udělá, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Protože neexistují žádné jasné příznaky, je důležité dávat si pozor na „prázdné“ nebo náhradní knoflíkové baterie v domácnosti a na výrobky, které je obsahují.

● **Použití a skladování**

- Při prvním použití vytáhněte izolační pásek z přihrádky na baterie.
- Uchovávejte výrobek v přihrádce na rukavice (obr. A).
- Výrobek používejte v případě nehody na okna vozidla (obr. B).

Upozornění: Výrobek je vhodný pouze pro předpnutá okna vozidel (ne pro vrstvená okna).

● **Výměna baterií**

- Chcete-li otevřít kryt prostoru pro baterii [8], otočte šroubem [9] proti směru hodinových ručiček (obr. C).
- Poté vyjměte starou(é) baterii(e) [10] z prostoru pro baterie a vložte nové akumulátory. Používejte pouze typ baterií uvedený v tomto návodu k použití v části „Technické údaje“. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu. Ten je uveden v přihrádce na baterie.
- Zavřete kryt prostoru pro baterie [8] a utáhněte šroub [9] na krytu prostoru pro baterie [8].
- Výrobek je nyní připraven k použití.

● **Řešení problémů**

- Výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Proto může v blízkosti rádiových vysílačů docházet k rušení. Pokud se na displeji nastávají chyby, zvětšete vzdálenost mezi těmito přístroji a výrobkem.
- Elektrostatické výboje mohou vést k funkčním poruchám. Pokud dochází k těmto poruchám, vyjměte na krátkou dobu baterie / akumulátory a znovu je vložte.

Závada	Příčina	Řešení
Na displeji se zobrazí indikátor „Lo“	Napětí baterií je nižší než 2,5 V	Vyměňte je za nové baterie
Na displeji se zobrazí indikátor „ERR“	Tlak vzduchu objektu je mimo rozsah měření	Výrobek používejte k měření na předmětu, jehož tlak vzduchu nepřekračuje měřicí rozsah

Závada	Příčina	Řešení
Žádné zobrazení na LCD displeji	1. Výrobek je vypnutý. 2. Baterie jsou vloženy nesprávným směrem. 3. Napětí baterií je nižší než 2,1 V.	1. Zapněte LCD displej stisknutím tlačítka ON/OFF. 2. Vyměňte baterie a vložte je ve správné orientaci. 3. Vyměňte je za nové baterie.

● Čištění a péče

❗ Pokyny:

- Dbejte na to, aby do výrobku nepronikla ani voda ani jiné kapaliny.
- Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- K čištění výrobku nepoužívejte abrazivní ani jinak agresivní čisticí prostředky.
- Před použitím a po použití výrobek vyčistěte suchým hadříkem.
- Vždy vypněte LCD displej, pokud výrobek nepoužíváte. To prodlužuje životnost baterie.
- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.

● Skladování

- Výrobek skladujte, když není používán, v původním obalu.

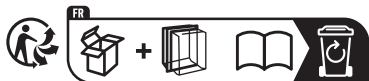
● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 467098_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Informace o baterii (pro dodanou baterii):

Typ: LR44
Napětí: 1,5 V DC
Chemie: MnO_2

Vyrábí

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, GuangDong,

Čínská lidová republika

E-Mail: office@gdtianqiu.com



Importováno společností

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-Mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana 84
Úvod	Strana 85
Používanie v súlade s určením	Strana 85
Rozsah dodávky	Strana 85
Popis súčiastok a použitie	Strana 85
Technické údaje	Strana 86
Bezpečnostné upozornenia	Strana 86
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 87
Upozornenia pre gombíkové batérie	Strana 88
Neočividné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť po prehltnutí batérií	Strana 89
Používanie a skladovanie	Strana 90
Výmena batérií	Strana 90
Riešenie problémov	Strana 90
Čistenie a starostlivosť	Strana 91
Skladovanie	Strana 91
Likvidácia	Strana 91
Záruka	Strana 92
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 93
Servis	Strana 93

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, v stručnom návode, v bezpečnostných upozorneniach a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia a symboly:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	Pred uvedením produktu do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu.
	VÝSTRAHA! Tento produkt obsahuje gombíkovú batériu. Nebezpečné v prípade prehĺtnutia – rešpektujte pokyny.
	Jednosmerný prúd / jednosmerné napätie
	Vrátane batérie (gombíkovej)

MERAČ TLAKU V PNEUMATIKÁCH 5 V 1

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

Produkt s LED svetlom sa používa prevažne na meranie tlaku v pneumatikách, na meranie hrúbky dezénu, ako núdzové kladivo na rozbitie okien auta a na prerezanie bezpečnostných pásov. Tento produkt je určený len na súkromné použitie a nie je určený na komerčné účely.

● Rozsah dodávky

- 1x Merač tlaku v pneumatikách 5 v 1
- 3x Batéria (gombíková)
- 1x Bezpečnostné upozornenia

● Popis súčiastok a použitie

- 1** Meracia dýza
 - pri meraní zatlačte na ventil pneumatiky
- 2** Silné LED svetlo
 - umožňuje nájsť ventil pneumatiky v noci
- 3** Hlavné tlačidlo
 - zapnutie: stlačte raz
 - vypnutie: podržte stlačené pár sekúnd
 - rôzne merné jednotky: opakovane stláčajte: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4** Prerezávač pásu
 - aby ste sa v prípade núdze mohli zo sedadla rýchlo uvoľniť
- 5** Núdzové kladivo
 - aby ste v prípade núdze mohli rozbiť okno a rýchlo ujsť
- 6** Digitálny displej meracieho prístroja
 - ukazuje nameraný tlak v pneumatike

- 7** Prístroj na meranie hĺbky dezénu
- meranie hĺbky dezénu: vodorovnú tyč zasuniete do drážky v pneumatike
 - Modrá oblasť (4 až 19 mm) *: Vhodné na bezpečnú jazdu
 - Žltá oblasť (2 až 4 mm) *: Čoskoro si naplánujte výmenu
 - Červená oblasť (0 až 2 mm) *: Odporúčanie: zariadte okamžitú výmenu
- * Tento merací prístroj je len ukazovateľ. Zákonom predpísaná hĺbka dezénu pre vozidlá v Spojenom kráľovstve a v Európe je 1,6 mm v strednej časti jazdnej plochy (približne v troch štvrtinách šírky jazdnej plochy). Dezén musí túto minimálnu požiadavku spĺňať po celom obvode.
- 8** Kryt priehradky na batérie
- 9** Skrutky
- 10** Batérie

● Technické údaje

Batérie: 3 x 1,5 V , LR44, alkalická batéria (minimálna trvanlivosť: 10/2028)

Jednotky

zobrazenia tlaku: * 5 až 150 psi
* 0,3 až 10,3 baru
* 30 až 1030 kPa
* 0,35 až 10,5 kg/cm²

Rozmery: pribl. 150 x 90 x 44 mm (D x Š x V)

Hmotnosť: pribl. 148 g (vrátane batérií)



Bezpečnostné upozornenia

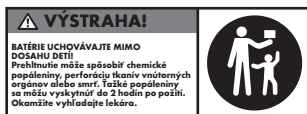
PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A POKYNNAMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

- Deti nikdy nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Obalový materiál nie je hračka.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Ochrana pred ostrým hrotom kladiva na okno vozidla!



VÝSTRAHA OHĽADOM BATÉRIE: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!

- Produkt nevystavujte vysokým teplotám ani vlhkosti, pretože by sa mohol poškodiť.
- Keď sa prihradka na batérie nedá bezpečne zatvoriť, produkt ďalej nepoužívajte a odstráňte ho z blízkosti detí.

OPATRNE! OBSAHUJE GOMBÍKOVÉ BATÉRIE, KTORÉ DETI MÔŽU PREHLTNÚŤ! NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

-  Produkt držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Tento produkt nie je hračka! Tento produkt nesmú nikdy používať deti bez dozoru.
- Produkt nevystavujte vysokým teplotám, vode ani vlhkosti, pretože by sa produkt mohol poškodiť.
- Produkt udržiavajte čistý a suchý. Kvapaliny by mohli produkt poškodiť.
- Produkt používajte len v suchých interiéroch.
- Produkt nezapájajte do elektrickej siete. Produkt uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od elektrických kontaktov.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

-  **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo do vody.
- Batérie / akumulátorové batérie nevystavujte žiadnemu mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérii / akumulátorových batérii

- Vyhňte sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie / akumulátorové batérie, napr. radiátory / priame slnečné žiarenie.
- V prípade vytečených batérii / akumulátorových batérii zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérii / akumulátorových batérii ich vždy vyberte z produktu, aby ste zabránili jeho poškodeniu.
- Ak produkt nebudete používať dlhšiu dobu, batérie / akumulátorové batérie z neho vyberte.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérii / akumulátorových batérii!
- Batérie / akumulátorové batérie vložte podľa značiek polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a na produkte.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii / akumulátorových batérii a v priehradke na batérie!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie okamžite vyberte z produktu.

● Upozornenia pre gombíkové batérie

- **VÝSTRAHA!** Batériu neprehĺtajte - riziko poleptania!



-  **VÝSTRAHA:** Obsahuje gombíkovú batériu.
OPATRNĚ! Obsahuje gombíkové batérie, ktoré sa dajú prehltnúť! Nebezpečenstvo zadusení!
-  **BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!**
Prehltutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforáciu tkanív vnútorných orgánov alebo smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití. Okamžite vyhľadajte lekára.
-  **VÝSTRAHA!** Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a vybité batérie odstráňte z dosahu detí.
- Keď nie je možné priehradku na batérie bezpečne zatvoriť, produkt ďalej nepoužívajte a odstráňte ho z blízkosti detí.
- Keď si myslíte, že dieťa mohlo batérie prehltnúť alebo sa mu mohli dostať do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekára.



Neočividné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť po prehltnutí batérií

Bohužiaľ, na dieťati nie je nič vidno, keď sa mu v pažeráku zasekne gombíková batéria.

Neexistujú žiadne konkrétne príznaky, ktoré by sa s tým mohli spájať. Dieťa môže:

- kašľať, dusiť sa alebo slintať;
- vzbudzovať dojem, že má podráždený žalúdok alebo vírus;
- cítiť sa choro;
- ukazovať si na krk alebo žalúdok;
- mať bolesti v bruchu, na hrudi alebo v hltane;
- byť unavené alebo letargické;
- byť pokojnejšie alebo prítulnejšie než zvyčajne alebo nejakým iným spôsobom „nebyť sám sebou“;
- strátiť apetít alebo mať znížený apetít; a
- nechcieť prijímať tuhú stravu/nemôcť prijímať tuhú stravu.
- Tieto druhy symptómov sa môžu meniť alebo kolísať, pričom bolesti sa môžu zhoršovať a potom opäť utíchať.
- Špecifickým príznakom prehltnutia gombíkovej batérie je vracanie čerstvej (svetločervenej) krvi.

- V takom prípade ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Keďže neexistujú žiadne jednoznačné príznaky, s vybitými alebo prebytočnými gombíkovými batériami v domácnosti a s produktami, ktoré ich obsahujú, zaobchádzajte obozretné.

● **Používanie a skladovanie**

- Pred použitím odstráňte z priehradky na batérie izolačnú pásku.
 - Produkt uchovávať v priehradke spolujazdca (obr. A).
 - V prípade nehody produkt použite na rozbitie skla (obr. B).
- Upozornenie:** Produkt je vhodný len na tvrdené sklá vo vozidle (nie na laminované sklá).

● **Výmena batérii**

- Kryt priehradky na batérie [8] otvoríte otočením skrutky [9] proti smeru pohybu hodinových ručičiek (obr. C).
- Následne z priehradky na batérie vyberte starú(é) batériu(e) [10] a vložte nové batérie. Používajte výlučne ten typ batérii, ktorý je uvedený v tomto návode na používanie v časti „Technické údaje“. Pri vkladaní batérii dávajte pozor na polaritu. Je znázornená v priehradke na batérie.
- Zatvorte kryt priehradky na batérie [8] a skrutku [9] na kryte priehradky na batérie [8] riadne dotiahnite.
- Produkt je teraz pripravený na prevádzku.

● **Riešenie problémov**

- Produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto môže v blízkosti rádiových vysieláčov dôjsť k rušeniu. Ak sa na displeji zobrazí chybné zobrazenie, produkt od takéhoto prístroju vzdialte.
- Elektrostatický výboj môže spôsobiť chybné funkcie. Ak nastanú takéto chybné funkcie, batérie / akumulátorové batérie na chvíľu vyberte, a potom ich vložte naspäť.

Chyba	Príčina	Riešenie
Na displeji sa zobrazuje ukazovateľ „Lo“	Napätie batérie je nižšie ako 2,5 V	Nahrad'ite novou batériou
Na displeji sa zobrazuje ukazovateľ „ERR“	Tlak v objekte je mimo rozsahu merania	Produkt používajte na meranie takých objektov, ktorých tlak nepresahuje rozsah merania
Na LCD displeji sa nezobrazuje nič	1. Produkt je vypnutý. 2. Batérie sú nesprávne vložené. 3. Napätie batérie je nižšie ako 2,1 V.	1. Stlačením tlačidla ON/OFF zapnete LCD displej. 2. Vyberte batérie a vložte ich správnym smerom. 3. Nahrad'ite novými batériami.

● Čistenie a starostlivosť

❗ Upozornenia:

- Dbajte na to, aby do produktu nevnikla voda ani iné kvapaliny.
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne ani inak agresívne čističe.
- Produkt pred použitím a po použití vyčistite suchou handričkou.
- LCD displej vypnite vždy, keď sa produkt nepoužíva. Predlžuje to životnosť batérií.
- Produkt uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.

● Skladovanie

- Keď produkt nepoužívate, uchovávajte ho v originálnom balení.

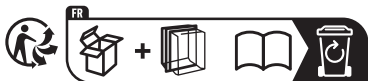
● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 467098_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@idl.sk

Informácie o batérii (pre dodanú batériu):

Typ: LR44
Napätie: 1,5 V DC
Chemické zloženie: MnO_2

Vyrobil

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, GuangDong,
P.R.China
E-mail: office@gdtianqiu.com



Doviezol

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
E-mail: battery-service@lidl.com
www.owim.com

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página 96
Introducción	Página 97
Uso conforme a lo previsto	Página 97
Volumen de suministro	Página 97
Descripción de los componentes y del uso	Página 97
Datos técnicos	Página 98
Indicaciones de seguridad	Página 98
Indicaciones de seguridad para pilas / baterías.	Página 100
Indicaciones para pilas de botón.	Página 101
Síntomas no evidentes, que pueden ocurrir al ingerir pilas ...	Página 101
Uso y conservación	Página 102
Cambiar las pilas	Página 102
Solución de problemas	Página 103
Limpieza y cuidado	Página 103
Conservación	Página 104
Eliminación	Página 104
Garantía	Página 105
Tramitación de la garantía	Página 106
Asistencia	Página 106

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones, la guía rápida, las indicaciones de seguridad y el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia y símbolos siguientes:

	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.
	¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
	Antes de utilizar el producto, lea el manual de instrucciones.
	¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una pila de botón. Peligro en caso de ingestión – observe las instrucciones.
	Tensión / corriente continua
	Incluye pila (pila de botón)

COMPROBADOR DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS 5 EN 1

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso conforme a lo previsto

El producto con luz LED se utiliza predominantemente para medir la presión de los neumáticos y la profundidad del perfil, romper las lunas del coche como martillo de emergencia y cortar el cinturón de seguridad. Este producto está destinado exclusivamente al uso privado y no comercial.

● Volumen de suministro

- 1x Manómetro de presión de neumáticos 5 en 1
- 3x Pilas (pila de botón)
- 1x Indicaciones de seguridad

● Descripción de los componentes y del uso

- 1** Boquilla de medición
 - para efectuar la medición contra la válvula del neumático
- 2** Luz LED clara
 - permite localizar la válvula del neumático en la noche
- 3** Botón principal
 - pulsarlo una vez para encender el manómetro
 - mantenerlo pulsado algunos segundos para apagarlo
 - pulsarlo repetidamente para seleccionar diferentes unidades de medida: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4** Cortador de cinturón
 - para poder liberarse rápidamente del asiento del coche en caso de emergencia

- 5 Martillo de emergencia
- para romper una luna del vehículo en caso de emergencia y escapar rápidamente
- 6 Pantalla digital del aparato de medición
- muestra la presión medida del neumático
- 7 Profundímetro para medir el perfil del neumático
- para medir la profundidad del perfil del neumático se inserta la varilla horizontal en un surco del perfil
Zona azul (4 a 19 mm) *: Adecuado para conducir con seguridad
Zona amarilla (2 a 4 mm) *: Sustituir pronto el neumático
Zona roja (0 a 2 mm) *: Recomendación: sustituir el neumático de inmediato
* Este aparato de medición es solo una representación de muestra.
La profundidad reglamentaria mínima del perfil del neumático para vehículos en el Reino Unido y Europa es de 1,6 mm en la zona media de la banda de rodadura (aproximadamente en las tres cuartas partes del ancho de la banda de rodadura). El perfil debe cumplir con este requisito mínimo en toda su circunferencia.
- 8 Tapa del compartimento de pilas
- 9 Tornillos
- 10 Pilas

● Datos técnicos

Pilas: 3 x 1,5 V $\Rightarrow$ LR44, Pilas alcalinas
(Fecha de caducidad: 10/2028)

Unidades de

visualización de la presión: * 5 a 150 psi
* 0,3 a 10,3 bar
* 30 a 1030 kPa
* 0,35 a 10,5 kg/cm²

Dimensiones: aprox. 150 x 90 x 44 mm (L. x An. x Al.)

Peso: aprox. 148 g (pilas incluidas)



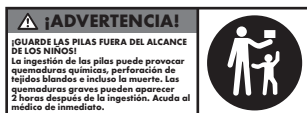
Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

- Nunca deje sin vigilancia a los niños con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. El material de embalaje no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

⚠ ¡Protección contra la punta afilada del martillo de la ventanilla del vehículo!



⚠ ADVERTENCIA DE LAS PILAS: ¡GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

- No exponga nunca el producto a altas temperaturas ni a la humedad, ya que podría dañarlo.
- No utilice el producto si el compartimento de pilas no cierra correctamente y manténgalo fuera del alcance de los niños.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡CONTIENE PILAS DE BOTÓN/MONEDA QUE SE PUEDEN INGERIR! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!



- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. ¡Este producto no es un juguete! Este producto nunca deberá ser utilizado por niños sin la vigilancia de una persona adulta.
- No exponga nunca el producto a altas temperaturas, al agua o a la humedad, ya que podría dañarlo.
- Mantenga el producto limpio y seco. Los líquidos pueden dañar el producto.
- Utilice el producto solo en espacios interiores secos.

- No ponga el producto bajo tensión. Mantenga el producto alejado de terminales eléctricos.



Indicaciones de seguridad para pilas / baterías

¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas / baterías ni las abra. Ya que podría ocasionar un sobrecalentamiento, peligro de incendio o rotura.

- Nunca arroje las pilas / baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas / baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de las pilas / baterías

- Evite las condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas / baterías, por ejemplo, al colocarlas sobre radiadores o bajo la luz solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN! Las pilas / baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Extraiga las pilas / baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el mismo tipo de pila / batería especificado!
- Inserte las pilas / baterías según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila / batería y del producto.

- ¡Limpie los contactos de las pilas / baterías y del compartimento de pilas antes de insertarlas!
- Extraiga inmediatamente las pilas / baterías agotadas del producto.

● Indicaciones para pilas de botón

-  **¡ADVERTENCIA!** No ingerir la pila - ¡Peligro de causticación!
-  **ADVERTENCIA:** Contiene una pila de botón.
¡ATENCIÓN! ¡Contiene pilas de botón que se pueden ingerir! ¡Peligro de asfixia!
-  **¡GUARDE LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** La ingestión de las pilas puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión. Buscar atención médica de inmediato.
-  **¡ADVERTENCIA!** Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- No siga utilizando el producto si el compartimento de pilas no cierra correctamente y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Acuda de inmediato a un médico si percibe que las pilas se han ingerido o se encuentran en alguna parte del cuerpo.



Síntomas no evidentes, que pueden ocurrir al ingerir pilas

Desgraciadamente, no es evidente cuando una pila de botón o moneda se atasca en el esófago de un niño.

No hay ningún síntoma asociado a ello. El niño podría:

- toser, vomitar o salivar mucho;
- parecer que tiene indigestión o un virus;
- sentirse mal;
- señalarse la garganta o el estómago;
- tener dolor de barriga, pecho o garganta;

- estar cansado o aletargado;
- estar más callado o más afectuoso de lo habitual o “no ser él mismo”;
- perder el apetito o tener menos del habitual; y
- no querer o poder ingerir alimentos sólidos.
- Este tipo de síntomas varía o fluctúa, y el dolor puede aumentar y luego remitir.
- Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón y moneda es vomitar sangre fresca (de color rojo vivo).
- Si el niño hace esto, busque de inmediato ayuda médica.
- Dado que no hay síntomas específicos, es importante estar atento a las pilas de botón o moneda “agotadas” o sobrantes en el hogar y los productos que las contienen.

● **Uso y conservación**

- Antes del primer uso, quite la tira de protección del compartimento de pilas.
- Conserve el producto en la guantera del vehículo (fig. A).
- En caso de accidente, utilice el producto para romper alguna luna del vehículo (fig. B).

Nota: El producto es adecuado únicamente para lunas pretensadas de vehículos (no para las de vidrio laminado).

● **Cambiar las pilas**

- Para abrir la tapa del compartimento de pilas [8], girar el tornillo [9] en sentido antihorario (fig. C).
- A continuación, quitar las pilas usadas [10] del compartimento de pilas e insertar unas nuevas. Utilice únicamente el tipo de pila especificado en el apartado "Datos técnicos" de estas instrucciones de uso. Al insertar las pilas tenga en cuenta la polaridad. Esta se puede ver en el compartimento de pilas.
- Cierre la tapa del compartimento de pilas [8] y apriete bien el tornillo [9] de la tapa del compartimento de pilas [8].
- El producto ya está listo para funcionar.

● Solución de problemas

- El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello, pueden ocurrir fallos cerca de transmisores de radio. Si ocurren errores de visualización en la pantalla, aumente la distancia entre esos dispositivos y el producto.
- Las descargas electrostáticas pueden provocar fallos de funcionamiento. Si ocurren esos fallos de funcionamiento, extraiga las pilas / baterías por algunos momentos y vuelva a insertarlas en su sitio.

Fallo	Causa	Solución
La indicación "Lo" aparece en la pantalla	La tensión de la pila está por debajo de 2,5 V	Sustituir por pilas nuevas
La indicación "ERR" aparece en la pantalla	La presión del aire en el objeto está fuera del rango de medición	Utilice este producto de medición en un objeto cuya presión de aire no supere el rango de medición
No aparece nada en la pantalla LCD	1. El producto está apagado. 2. Las pilas están mal insertadas con la polaridad incorrecta. 3. La tensión de la pila está por debajo de 2,1 V.	1. Encienda la pantalla LCD pulsando el botón ON/OFF. 2. Extraiga las pilas y vuelva a insertarlas con la polaridad correcta. 3. Sustituir las pilas gastadas por nuevas.

● Limpieza y cuidado

① **Nota:**

- Evite que el agua o cualquier otro líquido penetre en el producto.
- No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- No utilice ningún limpiador abrasivo o agresivo para limpiar el producto.
- Limpie con un paño seco el producto antes y después de usarlo.
- Apague siempre la pantalla LCD si no está usando el producto. De esta forma, prolongará la vida útil de las pilas.
- Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

● Conservación

- Guarde el producto en su embalaje original mientras no esté en uso.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 467098_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Información sobre las pilas (pilas suministradas):

Tipo: LR44
Tensión: 1,5 V CC
Química: MnO_2

Fabricado por

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, Guangdong,

República Popular China

Correo electrónico: office@gdtianqiu.com



Importado por

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

Correo electrónico: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Anvendte advarselssætninger og symboler	Side 109
Indledning	Side 110
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 110
Leveringsomfang	Side 110
Beskrivelse af komponenter og anvendelse	Side 110
Tekniske data	Side 111
Sikkerhedsanvisninger	Side 111
Sikkerhedsanvisning for batterier/genopladelige batterier	Side 112
Anvisninger for knapbatterier	Side 113
Ikke åbenlyse symptomer, der kan opstå, hvis batterier sluges	Side 114
Brug og opbevaring	Side 115
Udskiftning af batterier	Side 115
Problemløsning	Side 115
Rengøring og vedligeholdelse	Side 116
Opbevaring	Side 116
Bortskaffelse	Side 116
Garanti	Side 117
Afvikling af garantisager	Side 118
Service	Side 118

Anvendte advarselssætninger og symboler

I betjeningsvejledningen, lynvejledningen, sikkerhedsanvisningerne og på emballagen anvendes følgende advarselssætninger og -symboler:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.		
	OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.		
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.		
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.		
	Læs betjeningsvejledningen, inden produktet tages i brug.		
  Non-Li	ADVARSEL! Dette produkt indeholder en knapcelle. Farligt ved slugning – følg anvisningerne.		
	Jævnstrøm/-spænding		Batteri (knapcelle) medfølger

DÆKTRYKSMÅLER 511

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Produktet med LED-belysning anvendes overvejende til måling af dæktryk, profildybde, som nødhammer til knusning af bilruder og som seleskærer. Dette produkt er kun beregnet til privat brug og ikke til kommercielle anvendelser.

● **Leveringsomfang**

- 1x Dæktryksmåler 5-i-1
- 3x Batterier (knapcelle)
- 1x Sikkerhedsanvisning

● **Beskrivelse af komponenter og anvendelse**

- 1 Måledyse
 - for måling trykkes mod dækventilen
- 2 Klart LED-belysning
 - tillader lokalisering af dækventilen i mørke
- 3 Hovedknap
 - for tænding trykkes en gang
 - for slukning holdes nedtrykket et par sekunder
 - for diverse måleenheder trykkes flere gange: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4 Seleskærer
 - for hurtig befrielse fra sædet i tilfælde af en ulykke
- 5 Nødhammer
 - for brud af rude i tilfælde af en ulykke, og hurtig undslipning
- 6 Digitalt display på måleapparatet
 - viser det målte dæktryk

- 7** Apparat for måling af profildybde
- for måling af profildybde føres den horisontale pind i en profilrille
Blåt område (4 til 19 mm) *: Eget til sikker kørsel
Gult område (2 til 4 mm) *: Planlæg udskiftning snarest
Rødt område (0 til 2 mm) *: Anbefaling: arranger omgående udskiftning
* Dette måleapparat er kun en indikator. Den lovligt foreskrevne
profildybde for biler i Storbritannien og Europa udgør 1,6 mm i
midterste del af kontaktfladen (ca. tre-fjerdedele af kontaktbredden).
Profilen skal opfylde dette mindstekrav i hele bredden.
- 8** Batterirummets låg
- 9** Skruer
- 10** Batterier

● Tekniske data

Batterier: 3 x 1,5 V --- , LR44, Alkaline-batterie
(mindste holdbarhedsdato: 10/2028)

Enheder for
visning af tryk: * 5 til 150 psi
* 0,3 til 10,3 bar
* 30 til 1030 kPa
* 0,35 til 10,5 kg/cm²

Dimensioner: ca. 150 x 90 x 44 mm (L x B x H)

Vægt: ca. 148 g (inklusive batterier)



Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED
ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET
OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

- Børn må aldrig efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen
udgør en kvælningssrisiko.
Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Emballagen er ikke
et legetøj.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

Beskyt mod den skarpe spids på køretøjets rudehammer!



BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!

- Udsæt aldrig produktet for høj temperatur og fugtighed, da det kan beskadige produktet.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, må produktet ikke anvendes, og det skal holdes væk fra børn.

OBS! INDEHOLDER KNAP-/MØNTCELLER, DER KAN SLUGES! KVÆLNINGSRISIKO!

FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!

-  Hold produktet væk fra børn. Produktet er ikke legetøj! Dette produkt må aldrig benyttes af børn uden opsyn.
 - Udsæt aldrig produktet for høje temperaturer, vand eller fugt, da det kan beskadige produktet.
- Produktet skal holdes rent og tørt. Væske kan beskadige produktet.
- Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
- Produktet må ikke sættes under spænding. Hold produktet væk fra elektriske kontakter.

Sikkerhedsanvisning for batterier/ genopladelige batterier

-  **LIVSFARE!** Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Ved slugning skal der straks søges læge!



EKSPLOSIONSFARE! Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.
- Når batterier/genopladelige batterier er udtjent, skal det undgås at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!



ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER! Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelsehandsker, hvis en sådan situation opstår.

- Hvis et batteri/genopladeligt batteri lækker, skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend kun den specificerede type batterier/genopladelige batterier!
- Batterier/genopladelige batterier skal isættes, så (+) og (-) på batteri/genopladeligt batteri svarer til mærkningen på produktet.
- Batteriets/det genopladelige batteris og batterirummets kontakter skal renses før isætning!
- Fjern straks udtjente batterier/genopladelige batterier fra produktet.

● Anvisninger for knapbatterier

-  **ADVARSEL!** Batteriet må ikke sluges – fare for slugning!

-  **ADVARSEL:** Indeholder en knapcelle.
OBS! Indeholder knapceller, som kan sluges!
Kvælningsrisiko!



BATTERIER SKAL OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!

Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddede og dødsfald. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning. Opsøg straks en læge.



ADVARSEL! Bortskaf straks brugte batterier. Hold nye og brugte batterier væk fra børn.

- Hvis batterirummet ikke sidder sikkert fast, må produktet ikke længere anvendes, og det skal holdes væk fra børn.
- Hvis du har mistanke om, at batterier er slugt eller kommet ind i kroppen, skal der straks opsøges læge.



Ikke åbenlyse symptomer, der kan opstå, hvis batterier sluges

Desværre er det ikke åbenlyst, når et knapcelle- eller møntbatteri sætter sig fast i et barns spiserør.

Der er ikke nogen specifikke symptomer, som er forbundet hermed. Barnet kan:

- hoste, være ved at kvæles eller savle meget;
 - vise tegn på ondt i maven eller at have en virus;
 - føle sig sygt;
 - pege på halsen eller maven;
 - have smerter i maven, brystet eller halsen;
 - være træt eller sløvt;
 - være roligere eller mere pylret end normalt eller bare ikke være "sig selv";
 - miste appetitten eller have nedsat appetit; og
 - ikke eller vil ikke indtage fast føde.
- Denne type symptomer kan variere eller svinge, hvorved smerterne tager til og derefter aftager igen.
 - Et specifikt symptom på slugning af knapcelle- og møntbatterier er opkast af frisk (lyserødt) blod.
 - Hvis barnet gør dette, skal der straks opsøges læge.
 - Da der ikke er nogen entydige symptomer, er det vigtigt at være forsigtig i omgangen med "tomme" eller overskydende knapcelle- eller møntbatterier i husholdningen og de produkter, der indeholder dem.

● Brug og opbevaring

- Før første ibrugtagning fjernes isolationsstrimlen fra batterirummet.
- Produktet opbevares i handskerummet (fig. A).
- Brug produktet på bilruder i tilfælde af en ulykke (fig. B).

Bemærk: Produktet er kun egnet til forspændte bilruder (ikke kompositruder).

● Udskiftning af batterier

- Åbn batterirummets låg [8] ved at skru skruen [9] mod uret (fig. C).
- Tag derefter de(t) gamle batteri(er) [10] ud af batterirummet, og læg de nye batterier i. Anvend kun den batteritype, der er angivet under "Tekniske data" i denne brugsvejledning. Vær opmærksom på korrekt polaritet ved ilægning af batterierne. Dette er illustreret i batterirummet.
- Luk batterirummets låg [8], og skru skruen [9] fast på batterirummets låg [8].
- Produktet er nu klar til brug.

● Problemløsning

- Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor kan der opstå forstyrrelser i nærheden af apparater til radiotransmission. Hvis der opstår fejl i visningen på display, øges afstanden mellem disse apparater og produktet.
- Elektrostatiske udladninger kan forårsage fejlfunktioner. Hvis der opstår sådanne fejlfunktioner, skal batterier/genopladelige batterier tages ud og derefter sættes i igen.

Fejl	Årsag	Løsning
"Lo" vises på displayet	Batterispændingen ligger under 2,5 V	Udskift batterierne med nye
"ERR" vises på displayet	Lufttrykket på objektet ligger udenfor måleomfanget	Benyt produktet til måling på et objekt, hvis lufttryk ikke overskrider måleomfanget
Ingen visning på LCD-displayet	1. Produktet er slukket. 2. Batterier er indsat forkert. 3. Batterispændingen ligger under 2,1 V.	1. Tænd LCD-display ved tryk på ON/OFF-knappen. 2. Tag batteriet ud, og sæt det derefter i igen korrekt. 3. Udskift batterierne med nye.

● Rengøring og vedligeholdelse

❗ **Bemærk:**

- Vær opmærksom på, at der ikke kommer vand eller andre væsker i produktet.
- Nedsæk ikke produktet i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Benyt ikke skurende eller på anden vis aggressive medier til rengøring af produktet.
- Rengør produktet før brug med en tør klud.
- Sluk altid for LCD-displayet, når produktet ikke er i brug. Dette forlænger batteriers levetid.
- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

● Opbevaring

- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares i originalemballagen.

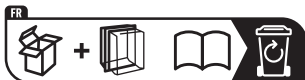
● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflévér batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afléver derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 467098_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service



Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Paristotiedot (toimitukseen sisältyvä paristo):

Tyyppi: LR44

Jännite: 1,5 V DC

Kemia: MnO_2

Valmistaja

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, GuangDong,

Kiinan kansantasavalta

Sähköposti: office@gdtianqiu.com

**Maahantuoja**

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

Sähköposti: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina	121
Introduzione	Pagina	122
Uso previsto	Pagina	122
Contenuto della confezione	Pagina	122
Descrizione dei componenti e uso	Pagina	122
Dati tecnici	Pagina	123
Istruzioni di sicurezza	Pagina	123
Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili ..	Pagina	125
Istruzioni per le batterie a bottone	Pagina	126
Sintomi non evidenti che possono verificarsi in caso di ingestione delle batterie	Pagina	126
Uso e conservazione	Pagina	127
Sostituzione delle batterie	Pagina	127
Risoluzione dei problemi	Pagina	127
Pulizia e manutenzione	Pagina	128
Conservazione	Pagina	129
Smaltimento	Pagina	129
Garanzia	Pagina	130
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	131
Assistenza	Pagina	131

Avvertenze e simboli utilizzati

Nelle istruzioni per l'uso, nella guida rapida, nelle istruzioni di sicurezza e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze e simboli:

	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.	
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.	
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.	
	ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.	
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.	
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.	
	Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere le istruzioni per l'uso.	
	AVVERTENZA! Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Pericoloso in caso di ingestione: seguire le istruzioni.	
	Corrente/tensione continua	 Batteria (a bottone) inclusa

MANOMETRO PER PNEUMATICI 5 IN 1

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso previsto

Il prodotto con luce a LED viene utilizzato principalmente per misurare la pressione degli pneumatici, la profondità del battistrada, per rompere i vetri dell'auto come martello di emergenza e per tagliare le cinture di sicurezza. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello commerciale.

● Contenuto della confezione

- 1x Manometro per pneumatici 5 in 1
- 3x Batterie (a bottone)
- 1x Istruzioni di sicurezza

● Descrizione dei componenti e uso

- 1** Ugello di misurazione
 - premere contro la valvola dello pneumatico per misurare
- 2** Luce chiara a LED
 - consente di localizzare la valvola dello pneumatico di notte
- 3** Tasto principale
 - premere una volta per accendere
 - tenere premuto per alcuni secondi per spegnere
 - premere ripetutamente per diverse unità di misura: psi, bar, kPa, kg/cm²
- 4** Tagliacinture
 - per potersi liberare rapidamente dal sedile in caso di emergenza
- 5** Martello d'emergenza
 - per poter rompere un vetro in caso di emergenza e fuggire rapidamente

- 6 Display digitale del misuratore
- mostra la pressione dello pneumatico misurata
- 7 Dispositivo di misurazione della profondità del battistrada
- per misurare la profondità del battistrada, inserire la barra orizzontale in una scanalatura del battistrada
Gamma blu (da 4 a 19 mm) *: Adatta per una guida sicura
Gamma gialla (da 2 a 4 mm) *: Pianificare la sostituzione a breve
Gamma rossa (da 0 a 2 mm) *: Raccomandazione: provvedere alla sostituzione immediata
* Questo misuratore è solo indicativo. La profondità del battistrada prevista per legge per i veicoli nel Regno Unito e in Europa è di 1,6 mm al centro del battistrada (circa tre quarti della larghezza del battistrada). Il battistrada deve soddisfare questo requisito minimo su tutta la circonferenza.
- 8 Coperchio del vano batterie
- 9 Viti
- 10 Batterie

● Dati tecnici

Batterie: 3 x Batteria alcalina da 1,5 V $\equiv$ LR44,
(data di scadenza: 10/2028)

Unità dell'indicatore
di pressione: * da 5 a 150 psi
* da 0,3 a 10,3 bar
* da 30 a 1030 kPa
* da 0,35 a 10,5 kg/cm²

Dimensioni: ca. 150 x 90 x 44 mm (L x P x A)

Peso: ca. 148 g (batterie incluse)



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale d'imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Il materiale dell'imballaggio non è un giocattolo.
- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Protezione dalla punta affilata del martello per finestrini del veicolo!



AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate o all'umidità, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
- Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! CONTIENE PILE A BOTTONE/MONETA INGERIBILI! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!

-  Tenere lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo! Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza supervisione.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate, all'acqua o all'umidità, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
- Mantenere il prodotto pulito e asciutto. I liquidi potrebbero danneggiare il prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni asciutti.
- Non mettere il prodotto sotto tensione. Tenere il prodotto lontano da contatti elettrici.



Istruzioni di sicurezza per le batterie/ batterie ricaricabili



PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/batterie ricaricabili.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie/batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/batterie ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/batteria ricaricabile del prodotto.
- Pulire i contatti delle batterie/batterie ricaricabili e del vano batteria prima dell'inserimento!

- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

● Istruzioni per le batterie a bottone

-  **AVVERTENZA!** Non ingerire la batteria: pericolo di ustioni!
-  **AVVERTENZA:** Contiene una batteria a bottone.
ATTENZIONE! Contiene batterie a bottone che possono essere ingerite! Pericolo di soffocamento!
-  **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** L'ingestione può portare a ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. Richiedere immediatamente un consulto medico.
-  **AVVERTENZA!** Smaltire immediatamente le batterie esaurite. Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non viene chiuso in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o introdotte in una parte del corpo, contattare immediatamente un medico.

Sintomi non evidenti che possono verificarsi in caso di ingestione delle batterie

Purtroppo non è evidente quando una batteria a bottone o a moneta si incastra nell'esofago di un bambino.

Non ci sono sintomi specifici associati. Il bambino potrebbe:

- tossire, strozzarsi o sbavare molto;
- dare l'impressione di avere un mal di stomaco o un virus;
- sentirsi male;
- puntare alla gola o allo stomaco;
- avere dolori allo stomaco, al petto o alla faringe;
- essere stanco o letargico;
- essere più silenzioso o appiccicoso del solito o in altro modo "non se stesso";

- perdere l'appetito o avere un appetito ridotto; e
- non voler mangiare cibi solidi/non essere in grado di mangiare cibi solidi.
- Questo tipo di sintomi varia o fluttua e il dolore aumentano e poi diminuiscono.
- Un sintomo specifico dell'ingerimento di batterie a bottone e a moneta è il vomito di sangue fresco (rosso vivo).
- Se il bambino fa questo, va subito richiesto l'intervento di un medico.
- Poiché non esistono sintomi chiari, è importante fare attenzione alle pile a bottone o a moneta "scariche" o di ricambio presenti in casa e ai prodotti che le contengono.

● **Uso e conservazione**

- Prima dell'uso, rimuovere la striscia isolante dal vano batterie.
 - Conservare il prodotto nel vano portaoggetti (Fig. A).
 - Utilizzare il prodotto sui vetri dei veicoli in caso di incidente (Fig. B).
- Indicazione:** Il prodotto è adatto solo per i vetri di veicoli temperati (non per vetri laminati).

● **Sostituzione delle batterie**

- Per aprire il coperchio del vano batterie [8], girare la vite [9] in senso antiorario (Fig. C).
- Quindi rimuovere le vecchie batterie [10] dal vano batterie e inserire quelle nuove. Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria specificato nelle presenti istruzioni per l'uso alla voce "Dati tecnici". Prestare attenzione alla polarità quando vengono inserite le batterie. Questa è indicata nel vano batterie.
- Chiudere il coperchio del vano batterie [8] e serrare la vite [9] sul coperchio del vano batterie [8].
- Il prodotto è ora pronto per l'uso.

● **Risoluzione dei problemi**

- Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. Pertanto, possono verificarsi interferenze in prossimità di trasmettitori. Se si verificano malfunzionamenti sul display, aumentare la distanza di tali dispositivi dal prodotto.

- Una scarica elettrostatica può causare malfunzionamento. In caso di malfunzionamento, rimuovere brevemente le batterie/batterie ricaricabili e reinserirle.

Guasto	Causa	Soluzione
Sul display viene visualizzato l'indicatore "Lo"	La tensione della batteria è inferiore a 2,5 V	Sostituire le batterie con altre nuove
Sul display viene visualizzato l'indicatore "ERR"	La pressione dell'aria sull'oggetto non rientra nel campo di misura	Usare il prodotto per misurare su un oggetto la cui pressione dell'aria non superi il campo di misura
Nessuna indicazione sul display LCD	1. Il prodotto è spento. 2. Le batterie sono inserite al contrario. 3. La tensione della batteria è inferiore a 2,1 V.	1. Accendere il display LCD premendo il tasto ON/OFF. 2. Rimuovere e reinserire le batterie con l'orientamento corretto. 3. Sostituire le batterie con altre nuove.

● **Pulizia e manutenzione**

i Indicazioni:

- Prestare attenzione che acqua o altri liquidi non penetrino nel prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o comunque aggressivi per pulire il prodotto.
- Pulire il prodotto con un panno asciutto prima e dopo l'uso.
- Se il prodotto non viene utilizzato, spegnere sempre il display LCD. In questo modo si prolunga la durata della batteria.
- Tenere il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

● Conservazione

- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali composti.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento.

Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 467098_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Informazioni sulla batteria (per la batteria in dotazione):

Tipo: LR44
Tensione: 1,5 V DC
Prodotti chimici: MnO_2

Prodotto da

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, Guangdong,

P.R.China

E-mail: office@gdtianqiu.com



Importato da

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	134
Bevezető	Oldal	135
Rendeltetésszerű használat	Oldal	135
A csomagolás tartalma	Oldal	135
A részegységek leírása és használata	Oldal	135
Műszaki adatok	Oldal	136
Biztonsági utasítások	Oldal	136
Biztonsági utasítások elemekhez és akkumulátorokhoz	Oldal	138
Tudnivalók a gomelemekhez	Oldal	139
Elemek lenyelése esetén nem látható tünetek léphetnek fel ..	Oldal	139
Használat és tárolás	Oldal	140
Az elemek cseréje	Oldal	140
Problémák elhárítása	Oldal	140
Tisztítás és ápolás	Oldal	141
Tárolás	Oldal	141
Mentesítés	Oldal	142
Garancia	Oldal	143
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	143
Szerviz	Oldal	144

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a rövid útmutatóban, a biztonsági utasításokban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.
	A CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.
	A termék üzembe helyezése előtt olvassa el a használati útmutatót.
	FIGYELMEZTETÉS! A termék egy gombelemet tartalmaz. A lenyelés veszélyes – vegye figyelembe az utasításokat.
	Egyenáram / -feszültség
	Elem (gombelem) mellékelve

5 AZ 1-BEN KERÉKNYOMÁSMÉRŐ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a LED-fénnyel ellátott termék elsősorban az abroncsnyomás és a profilmélység mérésére szolgál. Ezenkívül ablaktörő kalapácsként is használható az autó szélvédőjének betörésére és a biztonsági öv elvágására. Ez a termék kizárólag magánhasználatra készült, kereskedelmi célra nem használható.

● A csomagolás tartalma

- 1x Abroncsnyomásmérő 5 az 1-ben
- 3x Elem (gombelem)
- 1x Biztonsági utasítások

● A részegységek leírása és használata

- 1 Mérőfúvóka
 - méréshez nyomja az abroncsszelepek
- 2 Erős LED-fény
 - segít éjjel is megtalálni az abroncsszelepet
- 3 Fő gomb
 - a bekapcsoláshoz nyomja meg háromszor
 - a kikapcsoláshoz tartsa lenyomva néhány másodpercig
 - a különböző mértékegységekhez, úgymint psi, bar, kPa, kg/cm², nyomja meg többször
- 4 Biztonságiöv-vágó
 - hogy vészhelyzetben gyorsan ki tudjon szabadulni az ülésből

- 5 Ablaktörő kalapács
- hogy vészhelyzetben be tudjon törni egy ablakot és gyorsan kijusson a járműből
- 6 A mérőkészülék digitális kijelzője
- a mért abroncsnyomást mutatja
- 7 A profilmélység mérésére szolgáló készülék
- a profilmélység méréséhez illessze a vízszintes rudat a futófelület egyik barázdájába
Kék tartomány (4–19 mm) *: Alkalmas a biztonságos haladásra
Sárga tartomány (2–4 mm) *: Hamarosan cserére lesz szükség
Piros tartomány (0–2 mm) *: Javaslat: azonnal végeztesse el a cserét
* Ez a mérőkészülék csupán egy kijelzőegység. Az Egyesült Királyságban és Európában a járművek számára a jogszabályban előírt profilmélység a futófelület közepén 1,6 mm (a futófelület szélességének körülbelül háromnegyede). A profilnak ezt a minimális követelményt a teljes területen teljesítenie kell.
- 8 Az elemtartó rekesz fedele
- 9 Csavarok
- 10 Elemek

● Műszaki adatok

Elem:	3 x 1,5 V $\equiv$, LR44, alkáli elem (eltarthatósági dátum: 2028.10.)
A nyomás kijelzésének mértékegységei:	* 5–150 psi * 0,3–10,3 bar * 30–1030 kPa * 0,35–10,5 kg/cm ²
Méretek:	kb. 150 x 90 x 44 mm (H x Sz x M)
Súly:	kb. 148 g (elemekkel együtt)



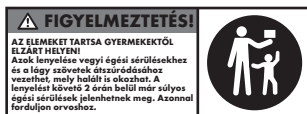
Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A TERMÉK BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSAIVAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE NÉZVE!

- Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. A csomagolóanyag nem játékszer.
- A terméket akkor használhatják 8 éves és idősebb gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

⚠ Legyen óvatos, mert az ablaktörő kalapács hegye éles!



⚠ AZ ELEMRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS: GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!

- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékleteknek és nedvességnek, mert azok kárt tehetnek a termékben.
- Ha az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, a terméket ne használja tovább és tartsa gyermekektől távol.

⚠ FIGYELEM! GOMBELEMET TARTALMAZ, MELYET LENYELHETNEK! FULLADÁSVESZÉLY!

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

-  Tartsa a terméket gyermekektől távol. A termék nem játékszer! Ezt a terméket gyermekek felügyelet nélkül soha nem használhatják.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékleteknek, víznek vagy nedvességnek, mert azok kárt tehetnek a termékben.
- Tartsa a terméket tisztán és szárazon. A folyadékok kárt tehetnek a termékben.
- A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
- Ne helyezze a terméket feszültség alá. Tartsa a terméket távol az elektromos érintkezőktől.



Biztonsági utasítások elemekhez és akkumulátorokhoz

⚠ ÉLETVESZÉLY! Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!



ROBBANÁSVESZÉLY! Ne töltsön fel nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléshez, tűzesethez vagy robbanáshoz vezethet.

- Soha ne dobjon elemeket és akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket és akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek és akkumulátorok kifolyásának veszélye

- Kerülje az olyan szélsőséges környezeti és hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre és akkumulátorokra, mint például fűtőtestek vagy közvetlen napfény.
- Ha az elemek vagy akkumulátorok folyadéka kifolyna, kerülje a vegyi anyagok érintkezését a bőrrel, a szemmel és a nyálkahártyákkal! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A kifolyt vagy sérült elemek vagy akkumulátorok a bőrre kerülve marást okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek vagy akkumulátorok kifolynak, azokat azonnal vegye ki a készülékből, mert az károsodhat.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni, az elemeket vagy akkumulátorokat vegye ki belőle.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket és akkumulátorokat használja!
- Az elemeket és akkumulátorokat az azokon, illetve a terméken lévő (+) és (-) polaritásoknak megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztogassa meg az elemek/akkumulátorok és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait!
- Az elemeket vagy akkumulátorokat azonnal vegye ki a termékből, ha azok lemerültek.

● Tudnivalók a gombelemekhez

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Az elemeket nem szabad lenyelni - marásveszély!
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Egy gombelemet tartalmaz.
FIGYELEM! Lenyelhető gombelemeket tartalmaz!
Fulladásveszély!
-  **AZ ELEMÉKET TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN!** Azok lenyelése vegyi égési sérülésekhez és a légyszövetek átszűrődéséhez vezethet, mely halált is okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül már súlyos égési sérülések jelenhetnek meg. Azonnal forduljon orvoshoz.
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Az elhasznált elemeket azonnal selejtezze ki. A használt és új elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Ha az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekektől távol.
- Ha fennáll a gyanúja, hogy az elemeket lenyelték, vagy az elemek a testbe jutottak, azonnal forduljon orvoshoz.



Elemek lenyelése esetén nem látható tünetek léphetnek fel

Sajnos nem nyilvánvaló, ha egy gombelem elakad a gyermek nyelőcsővében.

Nincsenek olyan konkrét tünetek, amelyek ehhez köthetők. A gyermek:

- sokat köhög, fulladozik vagy nyáladzik;
 - gyomorpanaszok vagy vírusos megbetegedés jeleit mutathatja;
 - betegnek érzi magát;
 - a nyakára és a torkára mutogat;
 - a hasát, a mellkasát vagy a torkát fájlalja;
 - fáradt és levert;
 - szokásosnál csendesebb vagy nyögösebb, mintha „nem is ő lenne”;
 - nincs étvágya, vagy az étvágya csökken; valamint
 - nem akar vagy nem tud szilárd ételeket enni.
- Ezek a tünetek változók vagy ingadozók, miközben a fájdalom fokozódhat, majd csökkenhet.

- A gombelemek lenyelésének sajátos tünete a friss (élénkpiros) vér hányása.
- Ha a gyermeknél ez megtörténik, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Mivel nincsenek egyértelmű tünetek, fontos, hogy legyünk körültekintőek a háztartásban lévő lemerült gombaelemekkel vagy pót gombaelemekkel és az azokat tartalmazó termékekkel.

● **Használat és tárolás**

- Használat előtt távolítsa el a szigetelőcsíkot az elemtartó rekeszből.
- Tartsa a terméket a kesztyűtartóban (A ábra).
- Baleset esetén használja a terméket a jármű ablakain (B ábra).

Megjegyzés: A termék csak temperált járműablakokhoz alkalmas (rétegelt ablakokhoz nem).

● **Az elemek cseréje**

- Az elemtartó rekesz fedelének **8** kinyitásához fordítsa el a csavart **9** az óramutató járásával ellentétes irányban (C ábra).
- Ezután vegye ki a régi eleme(ke)t **10** az elemtartó rekeszből, majd helyezze be az új elemeket. Kizárólag a használati útmutató „Műszaki adatok” c. részében megadott elemtípust használja. Az elemek behelyezése során ügyeljen a helyes polaritásra. Ez az elemtartó rekesz belsejében látható.
- Zárja le az elemtartó rekesz fedelét **8**, majd szorítsa meg a csavart **9** az elemtartó rekesz fedelén **8**.
- A termék ekkor használatra kész.

● **Problémák elhárítása**

- A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezért rádiójelet sugárzó berendezések közelében interferencia léphet fel. Ha a kijelzőn megjelenítési hibákat lát, növelje az ilyen eszközök távolságát a terméktől.
- Az elektrosztatikus kisülés meghibásodáshoz vezethet. Ha ilyen meghibásodások fordulnak elő, rövid időre vegye ki az elemeket/akkumulátorokat, majd helyezze vissza őket.

Hiba	Ok	Megoldás
A kijelzőn a „Lo” jelzés látható	Az elemfeszültség 2,5 V alá csökkent	Cserélje ki új elemekre
A kijelzőn az „ERR” jelzés látható	A mérendő tárgy levegőnyomása kívül esik a mérési tartományon	A terméket csakis olyan tárgy méréséhez használja, amelynek levegőnyomása nem lépi túl a mérési tartományt
Nincs semmilyen kijelzés az LCD kijelzőn	1. A termék ki van kapcsolva. 2. Az elemek fordítva vannak behelyezve. 3. Az elemfeszültség 2,1 V alá csökkent.	1. Kapcsolja be az LCD kijelzőt az ON/OFF gomb megnyomásával. 2. Vegye ki az elemeket, majd helyezze vissza őket megfelelő polaritással. 3. Cserélje ki őket új elemekre.

● **Tisztítás és ápolás**

❗ **Megjegyzések:**

- Ügyeljen arra, hogy a termékbe ne kerüljön víz vagy más folyadék.
- A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- A termék tisztításához ne használjon súroló vagy más módon agresszív tisztítószeret.
- A terméket tisztítsa meg egy száraz ruhával a használat előtt és után is.
- Mindig kapcsolja ki az LCD kijelzőt, ha nem használja a terméket. Ezzel meghosszabbítja az elemek élettartamát.
- A terméket tárolja száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen.

● **Tárolás**

- Amikor a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

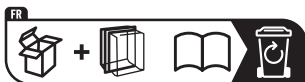


A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket / akkukat nem szabad a háyszemétkbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 467098_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Az elemre vonatkozó információk (a mellékelt elemhez):

Típus: LR44

Feszültség: 1,5 V DC

Kémiai összetétel: MnO_2

Gyártó

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,

Machong Town, Dongguan, GuangDong,

P.R.China

E-mail: office@gdtianqiu.com



Importálja

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com